echo Smart

User guide

Guide d'utilisateur

Manuale d'uso

Guía de usuario

Bedienungsanleitung

http://www.Echomobiles.com

User guide

The contents of this manual may differ in certain respects from the description of your phone depending on its software version and your telephone operator.

EN

CONGRATULATIONS!

You have just purchased your Echo SMART mobile phone. This guide contains all the information needed to use the phone so that you can quickly familiarise yourself, we hope, with the world of Echo.

Copyright © 2015 ECHO

The information contained in this manual may not be disclosed to third parties or reproduced in any form whatsoever without the express written consent of ECHO.

ECHO is a registered trademark of Modelabs Mobiles SAS.

Disclaimer

This manual has been prepared with the utmost care and attention and is designed to guide you through the functions and features of your device. However, the information and recommandations contained herein do not constitute a guarantee under the Applicable law. ECHO reserves the right to change or modify the information contained in this manual at any time.

Limitation of Liability

All content and services accessible through this device are the exclusive property of third parties and are protected by the relevant laws (copyright, patent, licence and/or other intellectual property laws). These services are for your own personal non- commercial use. It is not permitted to use any content or services without prior written permission of the content owner. You may not copy, publish, transfer, sell, create derivative works or exploit in any manner or medium any content or services displayed through this device.

THIRD PARTY CONTENT AND SERVICES ARE PROVIDED “AS IS.” ECHO DOES NOT GUARANTEE THE CONTENT OR SERVICES SO PROVIDED, EITHER EXPRESSLY OR IMPLIEDLY, FOR ANY PURPOSE WHATSOEVER. ECHO EXPRESSLY DISCLAIMS ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ECHO DOES NOT GUARANTEE THE ACCURACY, VALIDITY, LEGALITY, OR COMPLETENESS OF ANY CONTENT OR SERVICES MADE AVAILABLE THROUGH THE DEVICE.

ECHO has no control over the content and services provided by third parties via networks or transmission devices. Moreover, third-party services may be terminated or interrupted any time without notice. Therefore, ECHO makes no representation or warranty whatsoever as to the availability of any third party content or service and expressly declines any responsibility for such termination or interruption.

ECHO cannot in any way be held responsible for the processing and/or monitoring of third party content and services accessible through this device. Any question or request relating to the content or services should be addressed directly to the respective content or service provider.

An independent third party operator provides the SIM card and the network or system (mobile or other) on which this device operates. ECHO expressly declines any responsibility in respect of the function, availability, coverage, services, or network or system capacity (mobile or other).

EN

If your SIM card isn't at the proper format, you are advised to ask your operator for a micro one. The responsibility of ECHO and its authorised after-sales service is limited only to the cost of repair and/or replacement of the unit during the warranty period.

ECHO IS NOT LIABLE IN THE CASE OF NEGLIGENCE, WHETHER CONTRACTUAL OR BASED ON TORT, FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGE, LEGAL FEES, EXPENSES, OR ANY OTHER DAMAGES RESULTING FROM THE USE BY YOU OR ANY THIRD PARTY OF THE CONTENT OR SERVICES ACCESSIBLE THROUGH THIS DEVICE. JURISDICTIONS MAY NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES OR THE LIMITATION OF THE CONSUMER'S LEGAL RIGHTS, THEREFORE THIS STATEMENT MAY NOT APPLY TO YOU.

What's in the Box:

1. ECHO SMART mobile phone
2. AC adaptor
3. Micro USB cable
4. Hands-free kit
5. User guide
6. Removable battery

Getting to know your phone

EN

SAR rate: 0,575 W/Kg

The buttons on your phone

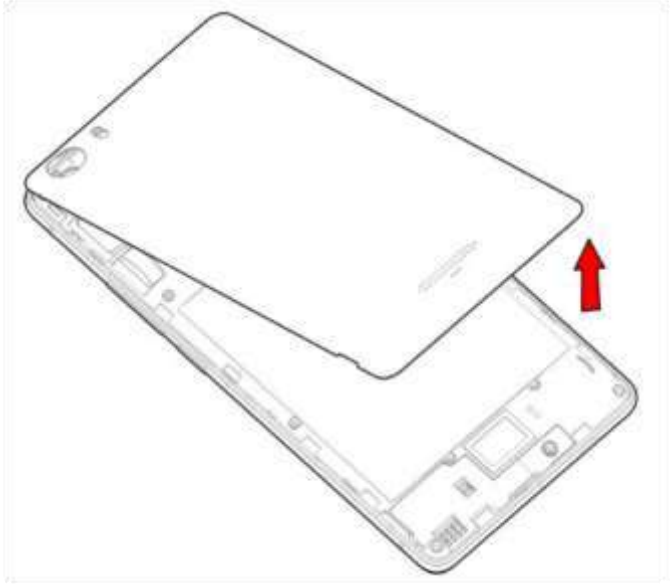
Button	Function
On/Off	Press and hold the button to turn the phone on/off. Press the button lightly to lock the touch screen.
Home ○	Returns to the home screen and opens Google NOW (press and hold the button).
Overview □	Opens the list of recent applications.
Return ◁	Returns to the previous screen. Closes the onscreen keyboard.
VOLUME + / -	Increases or decreases the call volume, the ringtone, music, games and other audio functions. Switch the ringtone to silent mode when the phone rings. Press and hold on Volume- to enable the meeting profile.

Getting Started

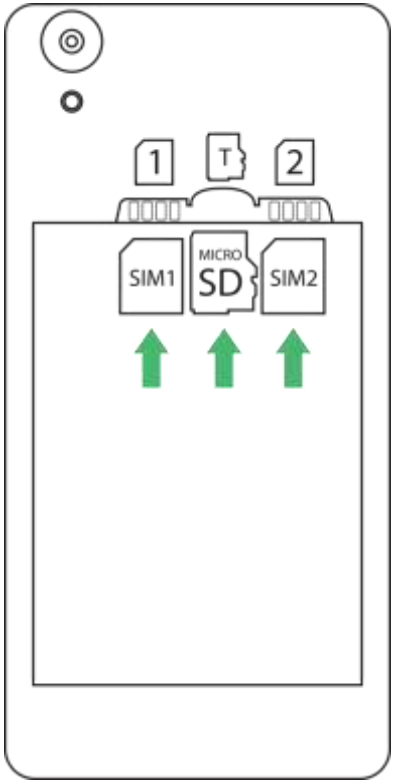
Inserting the SIM cards

In order to use your telephone, you need to insert your SIM Card. The back cover of the phone is clipped on. Please unclip it using the notch on the cover, following the contour of the phone. Insert the SIM cards following the diagrams below.

1.



2.

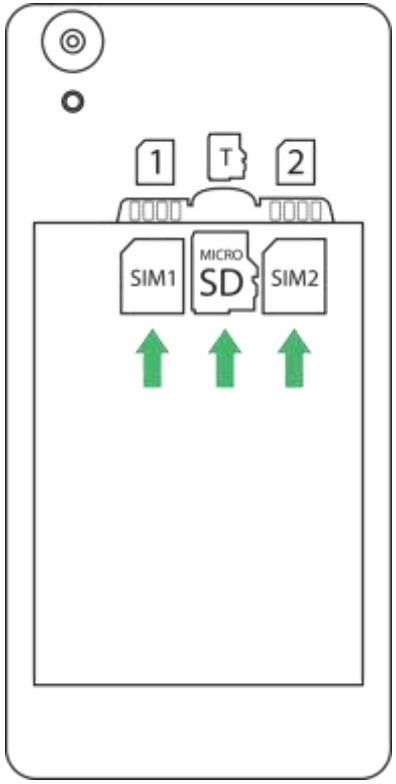


EN

Installing Memory Card

Your phone takes a MicroSD memory card of up to 64 GB.

Insert the microSD memory card following the dia- gram below.



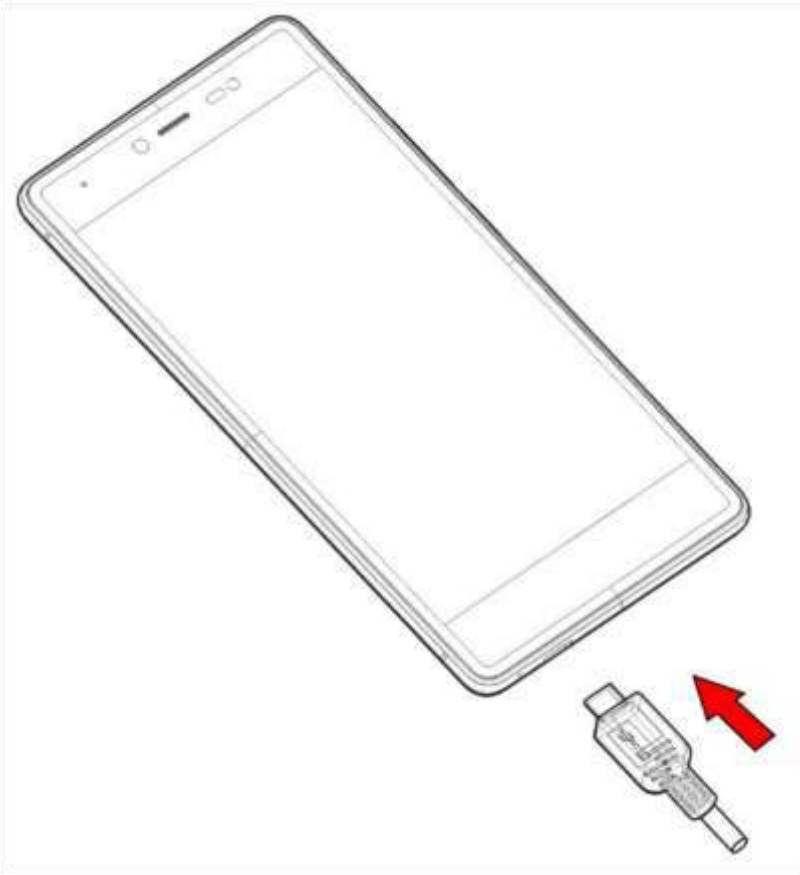
Charging the Battery

A flashing red light indicates that the battery level is very low: the battery should be recharged because, if the level is too low, it may shorten the life of the battery.

Connect the charger to a power outlet and the micro USB connector to the phone's USB port. The phone's status indicator changes to red, indicating that the device is charging.

Once the phone has finished charging, the status indicator changes to green and you should unplug the charger.

For more information, refer to the Safety Informa- tion section.



Turning the Phone On and Off

To turn the phone on, press on the ON/OFF button and hold it down until the phone begins to vibrate.

If your SIM card is locked, you must enter the correct PIN code to unlock the SIM card when the phone is powered up. Your PIN is supplied by your operator; if you did not receive it or have lost it, please contact them.

When the PIN is entered incorrectly three times, the mobile phone is blocked and has to be unblocked using your PUK (this is supplied with the SIM card; if this is not the case, you should contact your phone operator). To turn the phone off, press and hold the ON-OFF button until the menu opens, then press on Power Off. Now press OK to confirm. The phone vibrates when it is shut down completely.

EN

Notifications

Notification icons on the status bar

Signal strength

H+ Connected to HSPA+ (3G++)

H Connected to HSPA (3G+)

3G Connected to 3G

E Connected to EDGE

G Connected to GPRS

No signal

R Roaming

Wi-Fi available

Connected to Wi-Fi

Bluetooth enabled

GPS in use

Voice call in progress

Call waiting

Missed call

Synchronising

New mail

Alarm on

Silent mode on

New voicemail

Downloading

Connected to computer

Battery level

New SMS or MMS

Airplane mode on

SIM card modified

No SIM card

Depending on the application, notifications may beaccompanied by a beep, vibration or a flashing LED.

Notifications Panel

Drag the status bar downwards to see details of all your notifications. Information about new messages received, upcoming calendar events, download status, etc. will then be displayed.

Press on to clear all temporary notifications (applications that are running are still listed).

Drag a notification to the left or right to clear it.

To close the panel, drag it upwards or press on RETURN ◁.

To access the settings panel, press on .

Shortcut: pull the notification downwards with two fingers.

EN

Using the Menus

The menus on your phone take the form of a contextual menu or an options menu.

Contextual Menu

To bring up a contextual menu, press and hold on an item on the screen: the contextual menu then suggests various actions associated with the item. For example, if you press and hold on an SMS, the options for the message are displayed.

Note: not all items have a contextual menu. When you press and hold on an item that does not have a menu, nothing will happen.

Options Menu

To bring up an options menu, press on the icon.

The options menu suggests actions or settings for the current screen or application but not for a specific item as it is the case for the contextual menu.

Safety Information

Please read this safety information carefully so that you can use your phone in complete safety:

1. Children: Be very careful with children and your phone.
A mobile phone contains a number of spare parts. Exercise great care when children are in close proximity to the phone. The phone contains small parts that could be swallowed or cause choking.
If your phone is equipped with a camera or lighting device, do not use it too near children or animals.

2. Hearing: Prolonged listening at full power using a lightweight headset or headphones can damage your hearing. Reduce the volume to the lowest possible level when listening to music or conversations. Avoid high volumes over extended periods.

3. Driving: Exercise care when driving. Driving requires maximum attention at all times in order to minimise the risk of accidents. Using a mobile phone can distract the user and result in an accident. You must fully comply with the local regulations and laws in force regarding the use of cell phones whilst driving. You are not allowed to use the phone whilst driving. A hands-free kit should not be regarded as an alternative solution.

Turn your phone off when flying.

Remember to turn your phone off when you are in a plane (GSM + Bluetooth) as it may cause interference.

4. Hospitals: Turn your phone off near any medical devices. It is extremely dangerous to leave a phone switched on near medical devices as it may cause interference. You must observe any instructions or warnings in hospitals and treatment centres.

EN

Remember to turn your phone off in service stations. Do not use your device in a petrol station near fuel. It is dangerous to use your phone inside a professional garage.

5. Electronic implants and pacemakers: Users who wear a pacemaker or who are fitted with an electronic implant must hold the phone on the opposite side to their implant as a precaution when making a call.

If you notice that your phone is causing interference with a pacemaker, switch it off immediately and contact the manufacturer of the pacemaker for advice on what action to take.

6. Fire hazard: Do not leave your device near heat sources such as radiators or cookers.

Do not leave your phone charging near flammable materials as there is a real risk of fire.

7. Contact with liquid: Do not expose the phone to liquid or touch it with wet hands: any damage caused by water may be irreparable.

8. Use only ECHO-approved accessories. The use of unauthorised accessories may damage your Phone or cause a safety risk.

9. Do not destroy the batteries and chargers. Never use a battery or charger that has been damaged. Keep batteries away from magnetic objects as the latter might cause a short-circuit between the positive and negative terminals of your batteries and permanently destroy the battery or phone. As a general rule, you should not expose the batteries to very high or low temperatures (below 0°C or above 45°C). Differences in temperature may reduce battery autonomy and service life. Do not let your phone charge more than 48 hours in row.

10. Shocks and impact: Handle and use your phone with the utmost care. Protect your phone: shocks and impact may damage it. Some parts of your phone are made from glass and might break if the phone is dropped or is subject to severe impact. Avoid dropping your phone. Do not touch the screen with sharp objects.

11. Electric shock: Do not try to dismantle your phone as there is a very real risk of electric shock.

12. Maintenance: If you want to clean your handset, use a dry cloth (do not use a solvent, such as benzene, or alcohol).

13. Recharge your phone in a well ventilated area. Do not recharge your device when it is resting on a soft surface.

14. Damage to magnetic strips: Keep your phone away from credit cards as they may damage the data on the magnetic strips.

15. Do not use the mobile phone in an environment at too high or too low temperature, never expose the mobile phone under strong sunshine or too wet environment. The suitable temperature for the phone is -10°c to +45°c, the maximum charging temperature declared by the manufacturer is +40°c.

16. The power adapter is the disconnect device for this equipment. The socket-outlet shall be near the equipment and easily accessible.

17. This charger is for indoor use only

EN

Important operating guidelines

Batteries - SIM - Emergency calls - SAR - Repairs

1. To increase the life of your battery, only use ECHO chargers and batteries. Replacing the battery with a non-compliant model may result in the latter exploding.

2. Never throw batteries on a fire and follow the guidelines in force for recycling used batteries and phones.

3. Be careful not to crush or damage the battery, as this could cause an internal short circuit and overheating.

4. The battery can be recharged several hundred times before needing to be replaced. When it shows signs of losing its power, it can be replaced.

5. If you do not use your mobile phone for an extended period, remember to recharge the battery to optimize its use time.

6. Do not throw batteries away with household waste: recycle them in accordance with the manufacturer's guidelines. If the battery is damaged, contact the after-sales service or the nearest authorized ECHO dealer..

7. Unplug the charger from the wall socket when the battery is fully charged in order to reduce your energy consumption.

8. Do not leave the battery being charged for more than a week as this might result in an overload and reduce the life of the product.

9. Handle the SIM cards with care: wipe them with a soft cloth if they appear dirty.

10. Emergency calls: the emergency numbers may not be accessible on all mobile telephone networks, in isolated areas or areas where there is no coverage; check first with your operator..

11. Radio Frequency Exposure: Your mobile phone has been designed and manufactured in accordance with the international.

guidelines (ICNIRP[1]) on exposure to radio frequencies. These guidelines, which are based on various studies and research, have been developed by independent scientific organisations to ensure the safety of everyone who uses a mobile phone.

The safety information on exposure to radio waves uses a unit of measurement known as SAR (Specific Absorption Rate). The international guidelines have set this limit at 2W/kg*. The phone is used in standard operating positions when being tested for its SAR.

[1]International Commission on Non-Ionising RadiationProtection

Although the SAR is determined using the highest power level, the phone's real rate of specific absorption whilst in operation may be well below the maximum value.

A phone is designed to operate at different power levels so that it only uses the power it needs to be connected to the network.

In addition, all models of phone must undergo tests before being marketed to ensure compliance with the European R&TTE directive.

This directive publishes strict rules for guaranteeing the safety of users and for preventing any risks to health.

The maximum SAR value tested on this device when used in its normal position at the ear is 0,575 W/Kg W/kg and 1,02 W/Kg W/kg when used close to the body, at a minimum distance of 5 mm The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 5mm from your body. The device uses a high-quality network connection for transmitting files, data and messages. On occasion, the transmission of files or messages may be delayed until the connection is available. When this is the case, be sure to follow the instructions regarding the separation distance for establishing the transmission. If you use a case,

EN

belt-clip or holder for carrying the phone, it must not contain any metal and should be kept at a minimum distance of 5 mm from your body.

*The SAR limit for mobile devices is 2.0 watts / kilogram (W/kg) averaged over ten grams of body tissue. SAR values may vary according to the standards for reporting information that are in force in different countries.

Tips for Reducing Exposure levels:

We recommend that you use your phone in good reception conditions in order to reduce the amount of radiation received. It is advisable to limit the amount of time you use the phone in underground car parks and when travelling by car or train, etc.

Reception conditions are indicated by the bars that are displayed on your phone: the more bars there are, the better the reception quality.

We recommend that you use the hands-free kit to reduce exposure to radiation.

To reduce the adverse effects of prolonged radiation exposure, we advise teenagers to hold the phone away from their lower abdomen, and that pregnant women hold the phone at a distance from their stomach.

12. Only qualified service personnel should repair your device. If you give your device to non-qualified personnel for repair, the phone will not be covered by ECHO's warranty.

13. The IMEI code is the serial number used to identify your device and for After-Sales support. There are several ways of finding your IMEI code:

- Type * # 06 # on your mobile telephone's keypad.
- Refer to the packaging box that your telephone came in.
- Remove the battery from your device: on the back, you will see a label with your IMEI code. (For non- removable batteries, refer to the IMEI engraved on the telephone's rear casing).

NOTE:

ECHO's warranty does not cover normal wear and tear (batteries, screens, keyboards, camera lenses, etc.).

Recycling

The symbol of a crossed-out wheelie-bin, as found in this manual, indicates that the item is subject to European Directive 2002/96/EC, which states that electrical and electronic equipment, batteries, accumulators and accessories must undergo selective waste management.

Make sure that, when your phone is no longer usable, you put it in a suitable waste bin or return it to a mobile phone retailer. In this way you will help to reduce environmental and health hazards.

Local councils, retailers and national manufacturing associations will give you the necessary information on how to dispose of your old device.

STATEMENT OF COMPLIANCE

We, Modelabs Mobiles SAS - 107, rue de la Boétie – 75008 – Paris – France, here by declare that the SMART mobile phone complies with the standards and provisions of the Directives.

The procedure for the Statement of Compliance, set out in Article 10.5 of Directive 1999/5/EC, was conducted under the supervision of the following organisation:

Intertek Testing & Certification Limited

CE 0359

The full text of the device's Statement of Compliance is available online at:
https://www.echomobiles.com/assistance/

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods

EN

Guide d’utilisateur

Le descriptif de ce guide peut contenir certaines différences avec celui de votre téléphone en fonction de la version du logiciel ou de votre opérateur.

FR

FÉLICITATIONS !

Vous venez d'acquérir votre mobile ECHO SMART. Vous trouverez dans ce guide toutes les informations relatives à l'utilisation de ce téléphone portable afin, nous le souhaitons, de vous familiariser rapidement avec l'univers ECHO.

Copyright ©2015 ECHO
www.echomobiles.com

Les informations contenues dans ce manuel ne peuvent être en aucun cas transmises ou reproduites sous quelque forme que ce soit et sans l'autorisation écrite de ECHO.

Marques commerciales

ECHO est une marque déposée de Modelabs Mobiles SAS.

Avis

Ce manuel a été réalisé avec la plus grande attention et a pour but de vous guider dans l'utilisation de cet appareil. Les informations et recommandations qui y figurent ne constituent cependant pas une garantie au sens des articles L211-4 et suivants du Code de la Consommation. ECHO se réserve le droit de modifier à tout moment les informations contenues dans ce manuel.

Limite de responsabilité

L'intégralité des services et contenus accessibles depuis cet appareil sont la propriété exclusive de tiers et sont donc protégés par des lois (Droit d'auteur, brevet, licence, et autres lois sur la propriété intel- lectuelle). Ces services sont réservés à votre usage personnel et non pour une utilisation commerciale. Il est impossible d'utiliser ces contenus ou services sans demande écrite au propriétaire du contenu. Vous ne pouvez en aucune manière copier, publier, transférer, vendre ou exploiter sur quelque support que ce soit, des contenus ou des services édités par le biais de cet appareil ou d'en produire des formes dérivées.

LES SERVICES ET CONTENUS DES TIERS SONT DELIVRÉS EN L'ÉTAT. ECHO NE GARANTIT PAS LES CONTENUS OU SERVICES AINSI DÉLIVRÉS, QUE CE SOIT DE MANIÈRE EXPRESSE OU IMPLICITE, À QUELQUE FIN QUE CE SOIT ; IL NE GARANTIT PAS NON PLUS LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUA- TION À UN USAGE PARTICULIER. ECHO N'ASSURE PAS L'EXACTITUDE, LA VALIDITÉ, LA LÉGALITE OU L'EXHAUSTIVITÉ DES CONTENUS OU SERVICES FOURNIS PAR LE BIAIS DE CET APPAREIL.

ECHO n'a aucun contrôle sur les contenus et services qui sont transmis par des tiers via des réseaux ou des dispo- sitifs de transmission. Par ailleurs, les services de tiers peuvent être interrompus ou résiliés à tout moment. À ce titre, ECHO n'assure aucune représentation ou garan- tie concernant la disponibilité de tout contenu ou service tiers et décline expressément toute responsabilité en lien avec une telle interruption ou suspension.

ECHO ne peut être en aucune manière tenu pour responsable du traitement et suivi des contenus et services tiers accessibles par le biais de cet appareil. Toute question ou requête concernant lesdits contenus ou services doit être transmise directement au fournisseur des contenus ou des services concernés.

Un opérateur tiers, indépendant, fournit la carte SIM au bon format et le réseau ou système (cellulaire ou autre) sur lequel cet appareil fonctionne. ECHO rejette expressément toute responsabilité relative au fonctionnement, à la disponibilité, à la couverture, aux services ou à la capacité du réseau ou système (cellulaire ou autre). Si votre carte SIM n'est pas au bon format, nous vous conseillons d'en demander une au format adapté à votre opérateur. La responsabilité de ECHO et de son service après-vente agréé se limite uniquement au coût de la réparation et/ou du remplacement de l'unité pendant la période de garantie.

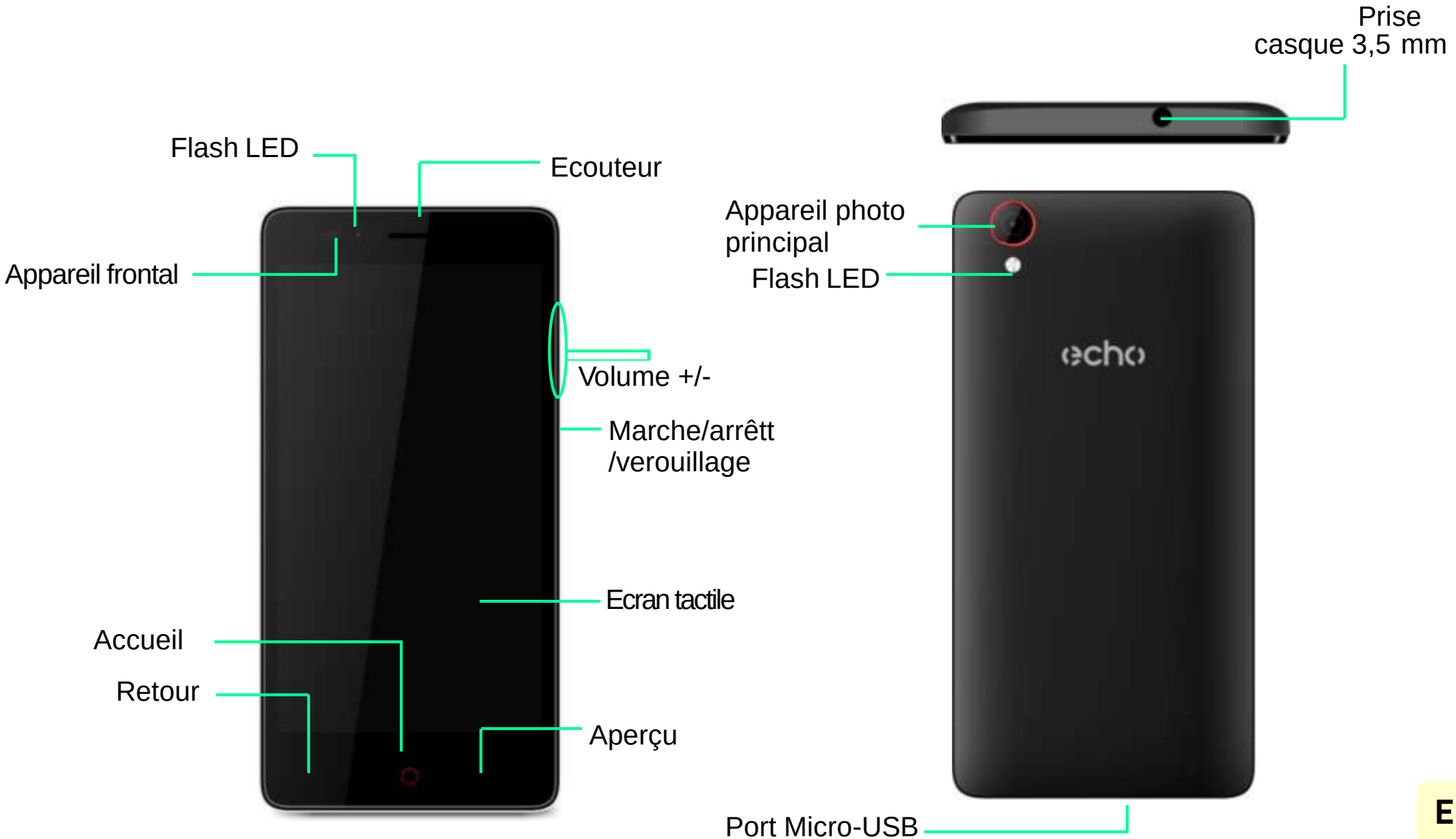
ECHO NE SERA PAS RESPONSABLE EN CAS DE NÉGLIGENCE, QUE CE SOIT AU NIVEAU DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, DES HONORAIRES D'AVOCAT, DES FRAIS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE RÉSULTANT DE L'UTILISATION PAR VOUS-MÊME OU PAR UN TIERS DES CONTENUS OU SERVICES ACCESSIBLES PAR LE BIAIS DE CET APPAREIL.

CERTAINS PAYS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES OU LA LIMITATION DES DROITS LÉGAUX DU CONSOMMATEUR, IL SE PEUT QUE CES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS NE VOUS SOIENT PAS APPLICABLES.

Contenu du coffret :

1. Mobile ECHO SMART
2. Adaptateur secteur
3. Câble micro USB
4. Kit piéton
5. Guide d'utilisateur
6. Batterie amovible

Découvrir votre téléphone



DAS: 0,575 W/Kg

EN

Les boutons du téléphone

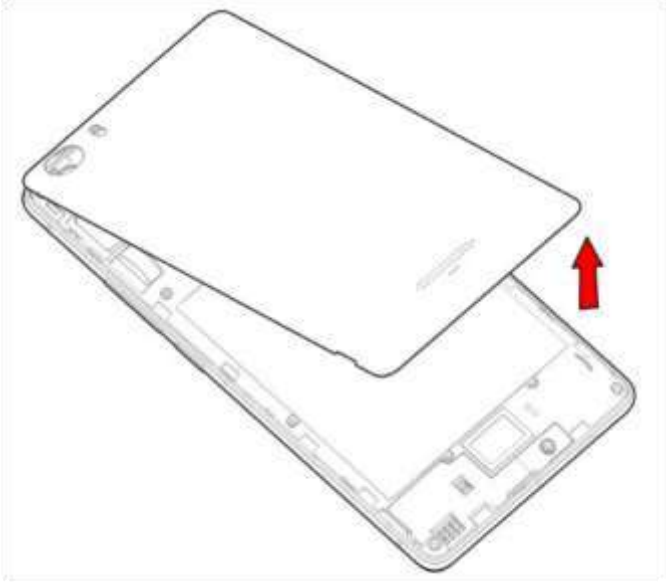
Boutons	Fonction
Marche/Arrêt	Maintenir le bouton enfoncé : Allumer / arrêter le téléphone. Appuyer légèrement : verrouiller l'écran tactile.
Accueil ○	Revenir à l'écran d'accueil, ouvrir Google NOW (maintenir le bouton enfoncé).
Aperçu □	Ouvrir la liste des applications récentes.
Retour ◁	Revenir à l'écran précédent. Fermer le clavier à l'écran.
VOLUME +/-	Augmenter ou réduire le volume de l'appel, sonnerie, musique, jeux et d'autres fonctions audio. Lorsque le téléphone sonne, passer la sonnerie en mode silencieux. Activer le mode réunion en appuyant longuement sur Volume-.

Préparer la mise en route

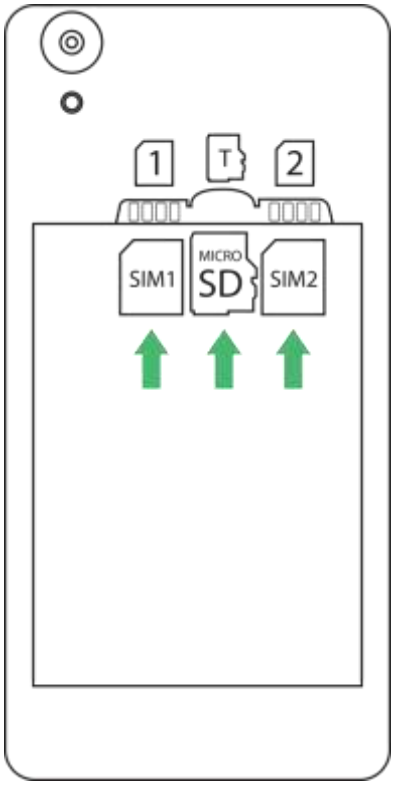
Insertion des cartes SIM

L'utilisation de votre téléphone nécessite l'insertion de votre carte SIM. La coque arrière du téléphone est fixé avec des clips. Veuillez la déclipser à l'aide de l'encoche de la coque et en suivant le contour du téléphone. Insérez les cartes SIM selon les schémas ci-dessous.

1.



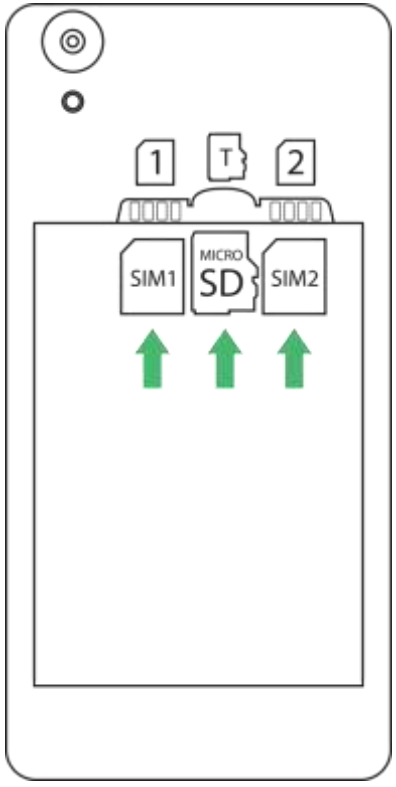
2.



FR

Installation de la carte mémoire

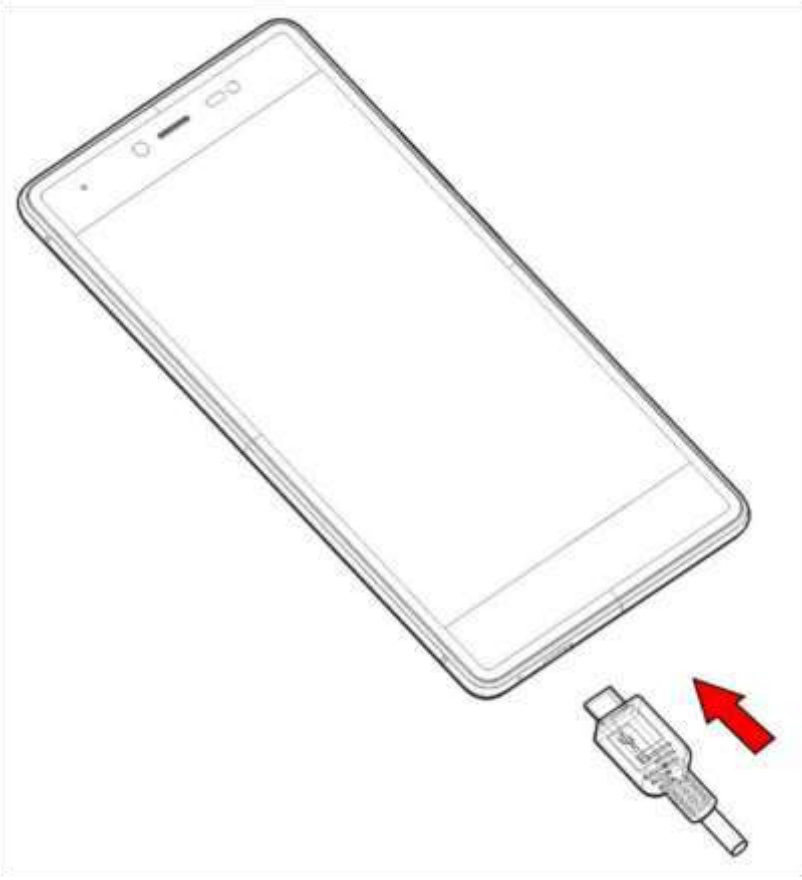
Votre téléphone prend en charge une carte mémoire jusqu'à 64 Go.
Insérez la carte mémoire en suivant le schéma ci-dessous.



Chargement de la batterie

Votre téléphone est alimenté par une batterie rechargeable.
Le rouge clignotant indique que la batterie est très faible, veuillez rechargez la batterie, un trop faible niveau de charge risque de réduire sa durée de vie. Branchez le chargeur à une prise de courant et l'embout micro USB au port USB du téléphone.

Le voyant d'état du téléphone passe au rouge, indiquant qu'il est en charge.
Une fois que le chargement est terminé, le voyant d'état passe au vert, débranchez-le du chargeur.
Pour plus d'information, reportez-vous à la section «Consignes de sécurité».



Démarrage et arrêt

Pour allumer le téléphone, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT de manière prolongée jusqu'à ce que le téléphone vibre.

Si votre carte SIM est verrouillée, vous devrez saisir le code PIN correct pour déverrouiller la carte SIM lors de la mise sous tension du téléphone.

Au bout de trois mauvaises saisies du code PIN, le portable se bloque et il faut le débloquer à l'aide de votre code PUK (fourni avec la carte SIM, si ce n'est pas le cas, contactez votre opérateur téléphonique).

Pour mettre le téléphone hors tension, appuyez de manière prolongée sur le bouton MARCHE/ARRÊT jusqu'à l'ouverture du menu, appuyez sur Éteindre.

Appuyez ensuite sur OK pour confirmer.

Le téléphone vibre légèrement quand il est complètement éteint.

Notifications

Icônes de notification sur la barre d'état

	Puissance du signal
4G	Réseau 4G
H+	HSPA+ (3G++) connecté
H	HSPA (3G+) connecté
3G	Réseau 3G connecté
E	Réseau EDGE connecté
G	Réseau GPRS connecté
	Aucun signal
R	En itinérance
	Wi-Fi disponibles
	Wi-Fi connecté
	Bluetooth activé
	GPS en service
	Appel vocal en cours
	Appel en attente
	Appel manqué
	Synchronisation
	Nouvel e-mail
	Alarme activée
	Mode silencieux activé
	Nouveau message vocal

Téléchargement

Connecté à l'ordinateur

Niveau de charge de la batterie

Nouveau SMS ou MMS

Mode avion activé

Carte SIM modifiée

Pas de carte SIM

Le panneau de notifications

Pour connaître le détail de toutes vos notifications, glissez la barre d'état vers le bas de l'écran. Les informations concernant l'arrivée de nouveaux messages, d'évènements d'agenda à venir, l'état des téléchargements etc. seront alors affichées.

Appuyez sur pour effacer toutes les notifications ponctuelles, les applications en cours sont conservées dans la liste. Glissez une notification vers la gauche ou la droite pour l'effacer. Pour fermer le panneau, faites glisser vers le haut ou appuyez sur RETOUR

Pour accéder au panneau des réglages, appuyez sur .

Selon les applications, les notifications peuvent être accompagnées d'un signal sonore, d'une vibration ou du clignotement de voyants.

Pour y arriver plus rapidement, tirez la barre de notifications avec deux doigts vers le bas.

Utilisation des menus

Les menus de votre téléphone sont présentés sous forme de Menu contextuel ou Menu d'options.

Menu contextuel

Pour faire apparaître un menu contextuel, appuyez de manière prolongée sur un élément de l'écran, le menu contextuel propose des actions associées à cet élément.

Par exemple, appuyez de manière prolongée sur un SMS, les options liées à ce message apparaissent.

Attention : Tous les éléments ne disposent pas de menu contextuel. Lorsque vous effectuez un appui prolongé sur un élément lié à aucun menu, il ne se passe rien.

Menu d'options

Pour faire apparaître un menu d'options, appuyez sur l'icône . Le menu d'options propose des actions ou réglages liés à l'application ou l'écran actuel, mais pas à un élément précis comme le menu contextuel.

Attention : certains écrans ne disposent pas de me-nus d'options.

.

Consignes de sécurité

Afin d'utiliser ce téléphone en toute sécurité. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité :

1. Enfants : Soyez très vigilant avec les enfants. Un téléphone portable contient de nombreuses pièces détachées, il s'agit donc d'être très vigilant quand un enfant est en contact avec un téléphone portable. Le produit contient des petites pièces qui peuvent être ingérées ou entraîner la suffocation en cas d ' ingestion. Dans le cas où votre appareil est équipé d'un appareil photo ou d'un dispositif d'éclairage, ne l'utilisez pas trop près des yeux des enfants ou des animaux.

2. Audition : À pleine puissance, l'écoute prolongée au moyen d'un casque léger, ou d'écouteurs peut endommager votre audition. Veillez à réduire le volume au minimum nécessaire lorsque vous écoutez de la musique ou une conversation. Évitez les hauts volumes sonores pendant de longues périodes .

3. Au volant : Prudence lorsque vous conduisez. La conduite demande une attention extrême et régulière pour réduire au maximum le risque d'accident.
Utiliser un téléphone portable peut distraire son utilisateur et le conduire à un accident. Il s'agit de respecter scrupuleusement la législation et les réglementations locales en vigueur relatives aux restrictions d'utilisation de téléphone sans fil au volant. Il est donc interdit de téléphoner en conduisant et l'utilisation d'un kit main-libre ne peut pas être considérée comme une solution.
En avion : Éteignez votre téléphone dans l'avion.
Pensez à éteindre votre téléphone lorsque vous êtes dans un avion (GSM + Bluetooth). Celui-ci peut provoquer des interférences.

4. Milieu hospitalier : Éteignez votre téléphone à proximité de tout appareil médical. Il est très dangereux de laisser allumé un téléphone à proximité d'un appareil médical. Celui-ci peut créer des interférences avec des appareils médicaux. Il faut donc respecter toutes les consignes et avertissements dans les hôpitaux ou centres de soin. Pensez à éteindre votre téléphone dans les stations-service. N'utilisez pas votre appareil dans une station-essence, à proximité de carburants.

Il est dangereux d'utiliser votre téléphone à l'intérieur d'un garage professionnel.

5. Implants électroniques et stimulateurs cardiaques : Les personnes équipées d'un implant électronique ou d'un stimulateur cardiaque doivent par précaution positionner le téléphone sur le côté opposé à l'implant lors d'un appel. Si vous remarquez que votre appareil provoque des interférences avec un stimulateur cardiaque, éteignez immédiatement le téléphone et contactez le fabriquant du stimulateur cardiaque pour être informé de la conduite à tenir..

6. Risques d'incendie : Ne laissez pas votre appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une cuisinière. Ne mettez pas votre téléphone en charge à proximité de matières inflammables (les risques d'incendie sont réels).

7. Contact avec des liquides : Ne mettez pas le téléphone en contact avec des liquides, ni avec les mains mouillées, tous les dégâts provoqués par l'eau peuvent être irrémédiables.

8. N'utilisez que les accessoires homologués par ECHO. L'utilisation d'accessoires non homologués peut détériorer votre téléphone ou provoquer des risques.

9. Ne détruisez pas les batteries et les chargeurs.
N'utilisez jamais une batterie ou un chargeur endommagé.
Ne pas mettre en contact des batteries avec des objets magnétiques, risque de court-circuit entre les bornes plus et moins de vos batteries et de détruire la batterie ou le téléphone de manière définitive.
D'une manière générale, il ne faut pas exposer les batteries à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C ou supérieures à 45°C). Ces différences de températures peuvent réduire l'autonomie et la durée de vie des batteries.
Il est déconseillé de laisser son téléphone charger plus de 48 heures à la suite.

10. Chocs ou impacts : Utilisez et manipulez votre téléphone avec le plus grand soin.
Protégez votre téléphone : des chocs ou impacts pourraient l'endommager. Certaines parties de votre téléphone sont en verre, et pourraient donc se briser en cas de chute ou de gros impacts. Évitez de laisser tomber votre appareil. Ne touchez pas l'écran avec un objet pointu.

11. Décharge électrique : Ne cherchez pas à démonter votre téléphone, les risques de décharge électriques sont réels.

12. Entretien : Si vous voulez nettoyer votre combiné, utilisez un chiffon sec (pas de solvant, tel que du benzène, ou de l'alcool).

13. Rechargez votre téléphone dans une zone bien aérée. Ne pas recharger votre appareil s'il est posé sur du tissu.

14. Altération des bandes magnétiques: ne placez pas votre téléphone à côté de carte de crédit, cela peut endommager les données des bandes magnétiques.

15. Ne pas utiliser le téléphone mobile dans un environnement à température trop élevée ou trop basse, ne jamais exposer le téléphone portable sous un fort ensoleillement ou environnement trop humide. La température appropriée pour le téléphone est de 0°c à +45°c, la température maximale pendant le chargement indiquée par le fabricant est +40°c.

17. L'adaptateur doit être installé à proximité de l'appareil et doit être facile d'accès.

18. Le chargeur est conçu pour un usage en intérieur uniquement.

Consignes d'utilisation importantes

Batteries - SIM - Appel d'urgence - DAS - Réparation

1. Afin d'augmenter la durée de vie de votre batterie, utilisez uniquement les chargeurs et batteries ECHO. Le remplacement de la batterie par un modèle non- conforme peut entraîner une explosion de cette dernière.

2. Ne jetez jamais les batteries au feu et veillez à respecter les consignes en vigueur en matière de recyclage des batteries et des téléphones usagés.

3. Veillez à ne pas endommager et écraser la batterie. Cela risquerait de provoquer un court-circuit interne et une surchauffe.

4. La batterie peut être rechargée des centaines de fois avant de devoir être remplacée. Lorsque la batterie présente des signes de faiblesse, vous pouvez procéder à son remplacement.

5. Si vous n'utilisez pas votre téléphone portable pendant une durée prolongée, pensez à recharger la batterie afin d'optimiser sa durée d'utilisation.

6. Ne vous débarrassez pas des batteries avec les déchets ménagers, pensez au recyclage et suivez les consignes du fabriquant. Si la batterie est endommagée, veuillez la rapporter au service après-vente ou au revendeur ECHO agréé le plus proche.

7. Afin de réduire votre consommation d'énergie, débranchez le chargeur de la prise murale lorsque le chargement de la batterie est terminé.

8. Ne pas laisser la batterie se charger pendant plus d'une semaine, cela pourrait créer une surcharge et réduire la durée de vie du produit.

9. Manipulez les cartes SIM avec précaution, essuyez les cartes avec un chiffon doux si elles semblent sales.

10. Appel d'urgence : Il peut arriver que les numéros d'urgence ne soient pas accessibles sur tous les réseaux de téléphonie mobile, dans les zones isolées ou non couvertes, renseignez-vous au préalable auprès de votre opérateur.

11. Exposition aux radiofréquences:
Votre téléphone portable a été réalisé et construit de façon à respecter les directives internationales (ICNIRP[1]) en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Ces directives

ont été mises en place par des organismes scientifiques indépendants à partir d'études et de recherches visant à garantir la sécurité de toutes les personnes ayant recours à l'utilisation d'un téléphone portable.
Les consignes de sécurité relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure appelée DAS (débit d'absorption spécifique). Les directives internationales ont fixé cette limite à 2W/kg*. Au cours des tests permettant d'identifier le DAS, le téléphone est utilisé dans des positions de fonctionnement standard.

[1]Commission Internationale de Protection contre les Rayonnements Non Ionisants

Même si le taux d'absorption spécifique est déterminé sous le niveau de puissance le plus élevé, le taux d'absorption spécifique réel du téléphone en fonctionnement peut être largement inférieur à la valeur maximale.
Un téléphone est conçu pour marcher à différents niveaux de puissance de façon à utiliser uniquement la puissance dont il a besoin pour être relié au réseau. De plus, n'importe quel modèle de téléphone, avant sa commercialisation doit subir des tests visant à garantir sa conformité à la directive européenne R&TTE.
Cette directive édite des règles strictes dans le but de garantir la sécurité des utilisateurs et prévenir tout risque sanitaire.

La valeur maximale du DAS testée sur ce modèle pour une utilisation près de l'oreille est de 0,575 W/Kg W/kg et de 1,02 W/Kg W/kg pour une utilisation près du corps, à une distance minimale de 5 mm. L'appareil est bien conforme aux réglementations de radiofréquences lorsque l'appareil est utilisé à l'oreille et à une distance de 5mm du corps.

Pour transmettre des fichiers, des données, ou des messages, cet appareil utilise une connexion de qualité au réseau. Parfois, la transmission de fichiers ou de messages peut être retardée jusqu'à ce que la connexion soit possible. Dans ce cas, veillez à bien respecter les instructions concernant la distance de séparation pour l'établissement de la transmission. Si vous utilisez un étui, un clip de ceinture, ou un support utilisé à des fins de transport, il ne doit pas contenir de parties

métalliques, et doit être à une distance minimale de 5 mm entre le produit et le corps.

*La limite DAS concernant les équipements mobiles est de 2 watts/kilogramme (W/kg) en moyenne sur dix grammes de tissu cellulaire. Les valeurs DAS peuvent évoluer selon les normes de présentation des informations en vigueur dans différents pays.

Conseils pour réduire le niveau d'exposition
Afin de diminuer la quantité de rayonnements reçus, nous vous recommandons d'utiliser votre téléphone dans de bonnes conditions de réception. Il est conseillé d'en limiter l'utilisation notamment dans : les parkings souterrains, lors de déplacements en voiture ou en train, etc.
Les conditions de réception sont indiquées par l'intermédiaire de barrettes apparaissant sur votre téléphone. Plus il y a de barrettes de réception indiquées sur votre téléphone, plus la qualité de réception est bonne.
Afin de limiter l'exposition aux rayonnements, nous vous recommandons l'usage du kit mains libres.
Afin de limiter les mauvaises conséquences de l'exposition à un rayonnement prolongé, nous conseillons aux adolescents de tenir le téléphone éloigné de leur bas ventre, et aux femmes enceintes de tenir le téléphone éloigné du ventre.
Vous pouvez également empêcher toute émission et réception d'ondes électromagnétiques par le téléphone en activant le mode avion.

12. La réparation de votre appareil doit être effectuée par un technicien agréé. Si vous confiez la réparation de votre appareil à des personnes non habilitées, ECHO n'assure pas la garantie du téléphone.

13. Le code **IMEI** est le numéro de série qui permet l'identification de votre appareil et le suivi de SAV. Il y a plusieurs façons pour retrouver votre code IMEI :
• Taper * # 06 # sur le clavier numérique de votre téléphone mobile.
• Consulter la boite d'emballage de votre téléphone.
• Retirer la batterie de votre appareil: sur le dos, vous verrez une étiquette avec votre code IMEI.
(Pour les batteries non-amovibles, consulter l'IMEI gravé sur la coque arrière du téléphone)

ATTENTION

ECHO ne garantit pas l'usure normale du produit (batteries, écrans, claviers, objectifs d'appareil photo, etc.).

Recyclage

Sur ce manuel, le symbole de la poubelle barrée d'une croix, indique que le produit est soumis à une directive européenne 2002/96/EC : les produits éléctriques , électroniques, les batteries, et les accumulateurs, accessoires doivent impérativement faire l'objet d'un tri sélectif. Veillez à déposer le téléphone hors d'usage dans une poubelle appropriée, ou le restituer dans un magasin de téléphone portable. Cette conduite aidera à réduire les dangers pour l'environnement et la santé.

Les mairies, les revendeurs, et les associations nationales de constructeurs vous donneront les précisions essentielles concernant l'élimination de votre ancien appareil.

«Détails et conditions de notre garantie constructeur disponibles sur le site internet www.Echomobiles.com»

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Modelabs Mobiles SAS, déclarons par la présente que le téléphone mobile SMART est en conformité avec les standards et dispositions des directives.

La procédure de déclaration de conformité, définie dans l'article 10.5 de la directive 1999/5/EC a été conduite sous contrôle de l'organisme suivant :

Intertek Testing & Certification Limited

CE 0359

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'appareil est disponible en ligne :
https://www.echomobiles.com/assistance/

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

FR

Manuale d’uso

I contenuti del presente manuale potrebbero variare dal prodotto finale, dal software fornito dal produttore o dal gestore telefonico.

IT

CONGRATULAZIONI !

Hai appena acquistato un dispositivo Echo SMART.
Nella presente guida sono elencate le informazioni relative all'uso del tuo smartphone allo scopo di aiutarti a familiarizzare con l'universo ECHO.

Copyright © 2015 ECHO
Le informazioni contenute in questo manuale non possono essere né trasmesse né iprodotte nessuna forma, senza l'autorizzazione scritta ECHO.

Marchi commerciali
ECHO è un marchio depositato di Modelabs Mobiles SAS.

Avvertenza
Il presente manuale è stato realizzato con la massima attenzione e ha l'obiettivo di guidarvi nell'utilizzo di questo dispositivo. Tuttavia, le informazioni e i consigli d'uso che vi figurano non costituiscono una garanzia ai sensi del codice del consumo (D.Lgs.206/2005).

ECHO si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le informazioni contenute in questo manuale.

Limitazione di responsabilità
L'integralità dei servizi e dei contenuti accessibili da questo dispositivo sono di proprietà esclusiva di terzi e pertanto sono protetti da leggi (diritto d'autore, brevetto, licenza, e altre leggi sulla proprietà intellettuale). Tali servizi sono riservati al vostro uso personale e non per un uso commerciale. Non è possibile utilizzare tali contenuti o servizi senza previa richiesta scritta al proprietario del contenuto. Non è possibile in alcun modo copiare, pubblicare, trasferire, vendere o sfruttare con qualsiasi supporto contenuti o servizi modificati tramite questo dispositivo o di crearne forme derivate.

I SERVIZI E I CONTENUTI DI TERZI SONO FORNITI “COME TALI”. ECHO NON GARANTISCE I CONTENUTI O I SERVIZI IN TAL MODO FORNITI, ESPRESSAMENTE O TACITAMENTE, PER QUALSIASI FINE; INOLTRE NON GARANTISCE LA QUALITÀ COMMERCIALE E L’IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. ECHO NON GARANTISCE L’IDONEITÀ, VALIDITÀ, LEGALITÀ O ESAUSTIVITÀ DEI CONTENUTI O SERVIZI FORNITI TRAMITE QUESTO DISPOSITIVO.

ECHO non ha alcun controllo sui contenuti e i servizi che sono trasmessi da terzi tramite reti o dispositivi di trasmissione. Inoltre i servizi di terzi possono essere interrotti o rescissi in qualsiasi momento. A questo titolo, ECHO non rilascia nessuna dichiarazione o garanzia riguardante la disponibilità di contenuti o servizi terzi e declina espressamente qualsiasi responsabilità relativa a tale interruzione o sospensione.

ECHO non può in alcun modo essere ritenuta responsabile del trattamento e controllo dei contenuti e servizi terzi accessibili tramite questo dispositivo. Qualsiasi domanda o richiesta riguardante tali contenuti o servizi deve essere trasmessa direttamente al fornitore dei contenuti o dei servizi coinvolti.

Un operatore terzo e indipendente fornisce la SIM e la rete o sistema (cellulare o altro) sul quale questo dispositivo funziona. ECHO rifiuta espressamente qualsiasi responsabilità relativa al funzionamento, disponibilità, copertura, servizi o capacità della rete o sistema (cellulare o altro). Se la scheda SIM non è nel formato corretto, si consiglia di richiedere al suo operatore, un formato adatto. La responsabilità di ECHO e del suo servizio post-vendita autorizzato si limita al costo della riparazione e/o della sostituzione dell’unità durante il periodo di garanzia.

WIKO NON È RESPONSABILE IN CASO DI NEGLIGENZA, INDIPENDENTEMENTE DAL LIVELLO DI RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE O EXTRA CONTRATTUALE, DEI DANNI DIRETTI O INDIRETTI, ACCESSORI, SPECIALI, DEGLI ONERI LEGALI, DELLE SPESE O DI QUALSIASI ALTRO DANNO RISULTANTE DAL L'UTILIZZO DEI CONTENUTI O SERVIZI ACCESSIBILI TRAMITE QUESTO DISPOSITIVO DA PARTE DELL'UTENTE O DI TERZI. ALCUNI PAESI NON AUTORIZZANO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O LA LIMITAZIONE DEI DIRITTI LEGALI DEL CONSUMATORE, E PUÒ ACCADERE CHE TALI ESCLUSIONI E LIMITAZIONI NON SIANO A VOI APPLICABILI.

Contenuto della confezione :

1. Dispositivo ECHO SMART
2. Adattatore
3. Cavo micro USB
4. Auricolare
5. Manuale d'uso
6. Batteria removibile

Componenti del dispositivo

SAR:0,575 W/Kg

EN

I tasti del dispositivo

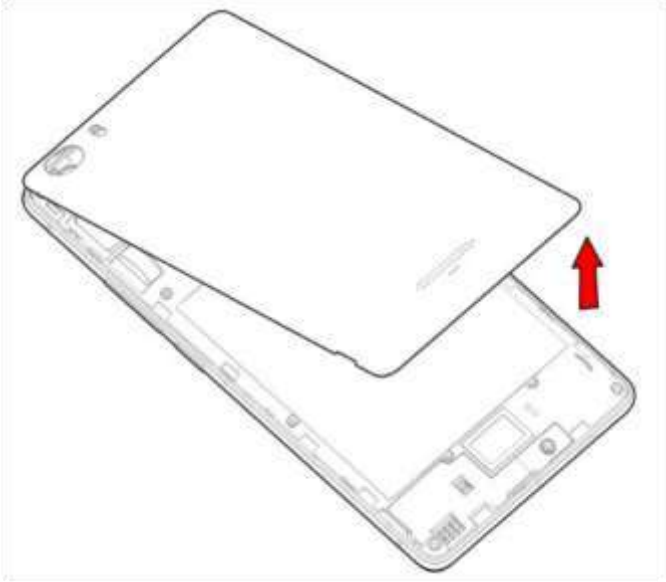
Tasti	Funzione
Accensione/ spegnimento	Tenere premuto il tasto per accendere/spegnere il telefono. Premere brevemente per bloccare/sbloccare il touch screen.
Home ○	Consente di ritornare alla schermata principale o aprire Google NOW (tenere premuto il tasto).
Applica- zioni recenti □	Consente di aprire l'elenco delle applicazioni recenti.
Tasto indietro ◁	Consente di ritornare alla schermata precedente. Consente di chiudere la tastiera della schermata.
VOLUME +/-	Consente di regolare il volume della suoneria della chiamata, della musica, dei giochi e delle altre funzioni audio. Quando il telefono squilla, consente di mettere il dispositivo in modalità silenziosa. Per attivare la modalità «riunione» premere a lungo il tasto Volume -

Operazioni preliminari

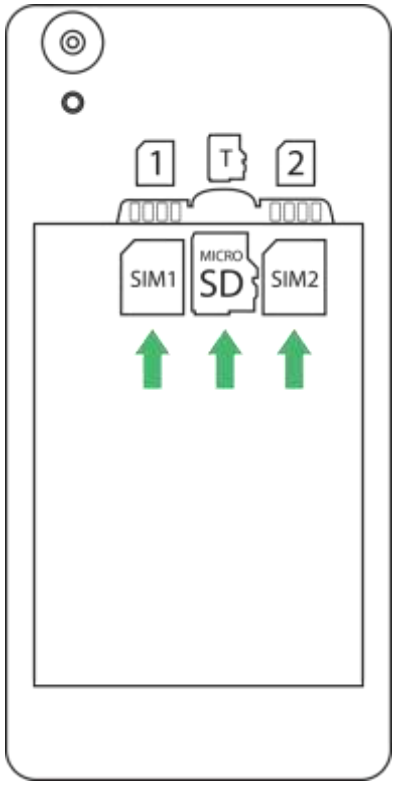
Installazione SIM

L'utilizzo del telefono necessita l'inserimento delle SIM.
La scocca posteriore del telefono è fissata con delle clip, va staccata partendo dalla piccola scanalatura sulla scocca e seguendo il contorno del telefono.
Inserire le schede SIM in base agli schemi qui sotto.

1.



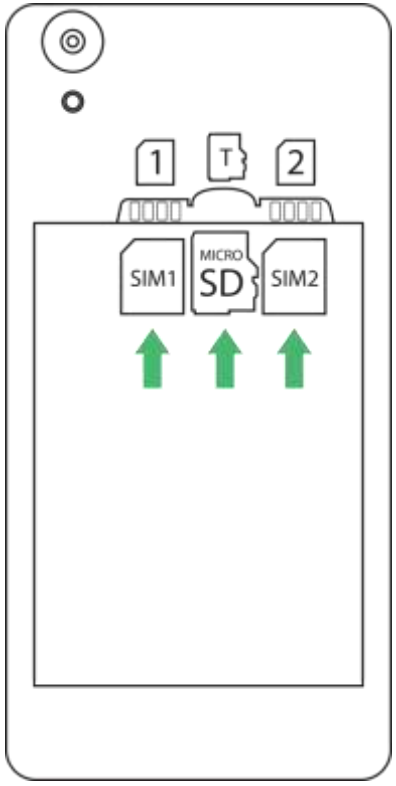
2.



IT

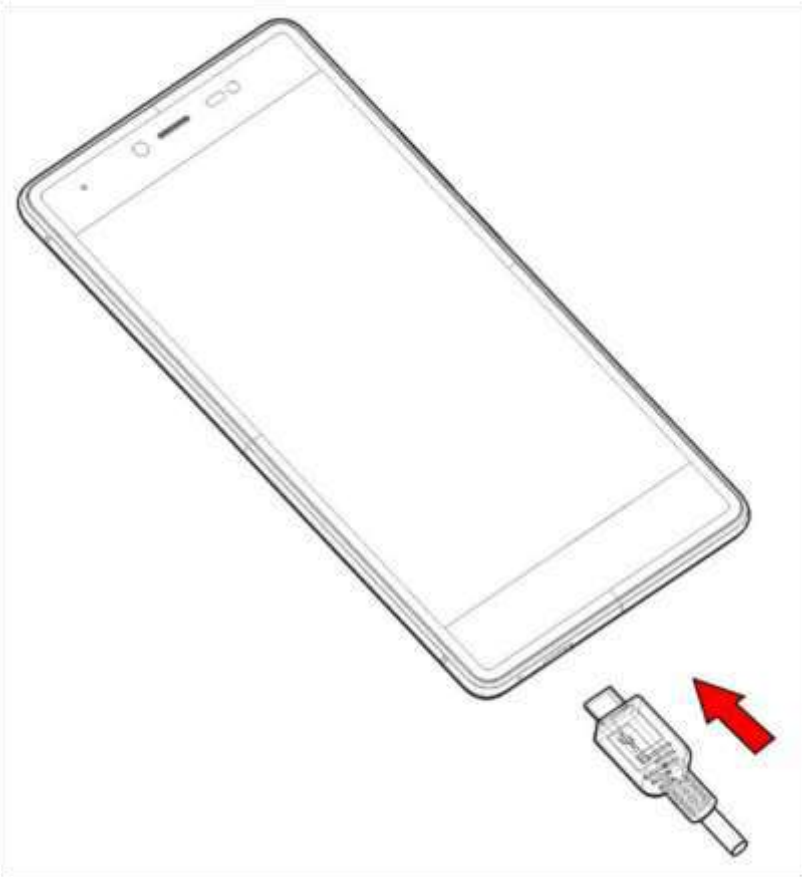
Installazione della Micro SD

Il dispositivo è predisposto per schede Micro SD fino a 64 GB.
Inserire la Micro SD come indicato nella figura sotto.



Caricamento della batteria

Il dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile.
La luce rossa intermittente indica che il livello di carica della batteria è basso.
Inserire il caricabatterie in una presa di corrente e collegare il connettore micro USB alla porta USB del dispositivo.
La spia di stato del dispositivo diventerà rossa per indicare che la batteria è in carica.
Al termine del caricamento, la spia diventerà verde e sarà possibile scollegare il caricatore dalla presa di corrente.
Per maggiori informazioni consultare il capitolo «Precauzioni di sicurezza».



Accensione e spegnimento

Per accendere il dispositivo, tenere premuto per qualche secondo il tasto di ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO fino a quando il dispositivo vibra.
Se la SIM è protetta, inserire il codice PIN per sbloccarla al momento dell'accensione del dispositivo. Il PIN viene fornito dal gestore telefonico; in caso di smarrimento contattare il gestore telefonico.
Se per tre volte consecutive si inserisce il PIN sbagliato, il dispositivo si blocca e per sbloccarlo è necessario inserire il codice PUK (fornito insieme alla SIM; in caso contrario richiedere il PUK al gestore telefonico prescelto).

Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il tasto di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO fino all'apertura del menu, premere Spegni .Premere OK per confermare.
Il telefono vibra un secondo prima del completo spegnimento.

Notifica

Icone di notifica sulla barra di stato

Potenza del segnale

4G Rete 4G connessa

H+ HSPA (3G++) connessa

H HSPA (3G+) connessa

3G Rete 3G connessa

E Rete EDGE connessa

G Rete GPRS connessa

Nessun segnale

R In roaming

Reti Wi-Fi disponibili

Wi-Fi connesso

Bluetooth attivato

GPS in servizio

Chiamata vocale in corso

Chiamata in attesa

Chiamata persa

Sincronizzazione

Nuova e-mail

Allarme attivato

Modalità silenziosa attivata

Nuovo messaggio vocale

Download

Connesso al computer

Livello di carica della batteria

Nuovo SMS o MMS

Modalità aereo attivata

SIM modificata

Nessuna scheda SIM

In base alle applicazioni, le notifiche possono essere accompagnate da un segnale acustico, da una vibra- zione oppure da un lampeggiamento della spia.

Il pannello delle notifiche

Consente di conoscere il dettaglio di tutte le notifiche che saranno visualizzate all'arrivo di nuovi messaggi, eventi futuri in agenda e lo stato dei download.

Premere per cancellare tutte le notifiche, le applicazioni in corso vengono mantenute nell'elenco.

Trascinare una notifica verso sinistra o destra per eliminarla. Per chiudere il pannello, trascinarlo verso l'alto oppure premere il tasto Indietro ◁ .

Per accedere al menu più velocemente, scorrere con due dita la barra delle notifiche verso il basso.

IT

Uso dei menu

I menu del dispositivo sono presentati sotto forma di Menu contestuali e Menu delle opzioni.

Menu contestuale

Per visualizzare un menu contestuale, premere per alcuni secondi su un elemento dello schermo. Il menu contestuale propone operazioni associate a questo elemento.
Per esempio, premere per alcuni secondi su un SMS e saranno visualizzate le opzioni collegate a questo messaggio.

Attenzione: non tutti gli elementi hanno un menu contestuale, perciò non apparirà niente premendo per alcuni secondi su un elemento non collegato a un menu.

Menu delle opzioni

Per visualizzare un menu delle opzioni, premere il tasto . Il menu delle opzioni offre operazioni o impostazioni collegate all'applicazione o alla schermata aperta, non a un elemento specifico come il menu contestuale.

Attenzione : alcune schermate non dispongono di menu delle opzioni.

Precauzioni di sicurezza

Prima di utilizzare il presente dispositivo, leggere attentamente le informazioni sulla sicurezza:

1. Bambini : Prestare molta attenzione in presenza di bambini. Il dispositivo contiene numerosi pezzi assemblati, è quindi consigliabile fare molta attenzione se un bambino entra in contatto con esso. Il prodotto è composto da piccole parti che, se ingerite, possono causare il soffocamento.
Nel caso in cui il dispositivo sia dotato di fotocamera o di un flash, non utilizzare vicino agli occhi di bambini o animali.

2. Udito : L'eccessiva esposizione a un livello di volume troppo elevato, in particolare quando si utilizzano le cuffie o l'auricolare, può causare danni all'udito. Si raccomanda di abbassare il volume al minimo necessario quando si ascolta la musica o durante una conversazione. Evitare l'esposizione a un livello di volume troppo elevato per lunghi periodi di tempo.

3. Alla guida : Essere prudenti quando si è alla guida.

L'uso di un dispositivo mobile durante la guida può causare distrazione con il rischio di provocare inci- denti. Rispettare scrupolosamente le disposizioni di legge in vigore in materia di restrizioni di utilizzo di dispositivi, quando si è alla guida di autoveicoli. È vietato telefonare durante la guida e l'utilizzo di un dispositivo «hands free» (viva voce) può essere una valida soluzione.
In aereo : Si raccomanda di spegnere il dispositivo durante la permanenza in un aereo, poiché potrebbe causare interferenze.

4. Ambiente ospedaliero : Spegnere il dispositivo in presenza di qualsiasi strumentazione medica, poiché potrebbe interferire con quest'ultima. E' necessario perciò rispettare tutte le precauzioni e le avvertenze presenti negli ospedali o nei centri di cura.
Spegnere il dispositivo quando si è fermi in una stazione di servizio. Non utilizzare il dispositivo in un distributore di benzina, in vicinanza di carburanti.

È pericoloso utilizzare il dispositivo all'interno di un'officina meccanica.

5. Impianti elettronici e pace-maker : I portatori di impianti elettronici o pace-maker devono, in via precauzionale, posizionare il dispositivo sul lato opposto a quello dell'impianto durante una conversazione telefonica. Nel caso in cui il dispositivo provochi interferenze con il pace-maker, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare il produttore del pace-maker per avere informazioni sulle precauzioni da osservare.

6. Rischio di incendio : Non lasciare il dispositivo vicino a fonti di calore, per esempio un radiatore o una stufa. Non mettere il telefono in ricarica vicino a materiali infiammabili (i rischi di incendio sono reali).

7. Contattato con i liquidi : Non lasciare il dispositivo a contatto con i liquidi e non utilizzarlo con le mani bagnate : qualsiasi danno provocato dall'acqua è ir- reversibile.

8. Utilizzare unicamente accessori omologati da ECHO.

L'utilizzo di accessori non omologati può deteriorare il dispositivo o provocare dei rischi.

9. Non distruggere le batterie e il caricabatterie.
Non utilizzare mai una batteria o un caricabatterie danneggiato.
Non mettere in contatto le batterie con oggetti magnetici per evitare il rischio di cortocircuito fra i poli positivo e negativo, che distruggerebbe la batteria o il dispositivo.
In linea generale, evitare di esporre le batterie a temperature molto basse o molto elevate (inferiori a 0°C o superiori a 45°C). Queste differenze di temperatura possono ridurre l'autonomia e la durata della vita delle batterie.

10. Urti o impatti : Utilizzare e maneggiare il dispositivo con grande attenzione e cura.
Proteggere il dispositivo da urti o impatti che potrebbero danneggiarlo. Alcune parti del dispositivo sono di vetro e potrebbero quindi rompersi in caso di caduta o di impatti violenti. Non lasciare cadere il dispositivo. Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti.

11. Scariche elettriche : Non tentare di smontare il dispositivo, i rischi di scariche elettriche sono reali.

12. Manutenzione : Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno asciutto (senza solventi quali benzene o alcol).

13. Ricaricare il dispositivo in un ambiente ben aerato. Non ricaricare il dispositivo se è appoggiato su una superficie morbida.

14. Alterazione delle bande magnetiche : Non posizionare il dispositivo vicino a carte di credito per evitare di danneggiare i dati delle bande magnetiche.

15. Non utilizzare il telefono in ambienti a temperatura troppo alta o troppo bassa, non esporre mai il cellulare ad una forte presenza di calore o ad un ambiente troppo umido. La temperatura ideale per il telefono è tra 0°C a +45°C, la temperatura massima durante la carica indicata dal fabbricante è +40°C.

17. Durante la ricarica della batteria assicurarsi che la presa di corrente sia vicina al cellulare e in un punto di facile accesso.

18. Il caricabatterie può essere utilizzato esclusivamente al chiuso. Di seguito, il tipo di caricabatterie:

Importanti precauzioni d’uso

Batterie - SIM - Chiamata d’emergenza - SAR - Riparazione

1. Per aumentare la durata della batteria, utilizzare unicamente i caricabatterie e le batterie ECHO. Sostituire la batteria con un modello non conforme può provocare un’esplosione di quest’ultima.

2. Non gettare mai le batterie nel fuoco e rispettare le disposizioni in vigore in materia di smaltimento delle batterie e dei dispositivi obsoleti.

3. Non danneggiare o distruggere la batteria. Ciò rischierebbe di provocare un cortocircuito interno e surriscaldare la batteria.

4. La batteria può essere ricaricata moltissime volte prima di essere sostituita. Procedere alla sostituzione della batteria quando questa dà segni di peggioramento dell’autonomia.

5. Se il dispositivo non è utilizzato per un lungo periodo, si consiglia di ricaricare la batteria al fine di ottimizzarne la durata di utilizzo.

6. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici, ma seguire le indicazioni del produttore in materia di smaltimento. Nel caso in cui la batteria fosse danneggiata, riportarla all’assistenza post vendita.

7. Per ridurre il consumo di energia, scollegare il caricatore dalla presa di alimentazione dopo aver caricato completamente la batteria.

8. Non lasciare la batteria sotto carica per oltre una settimana. Questa operazione potrebbe provoca- re un sovraccarico e ridurre la durata della vita del prodotto.

9. Maneggiare le SIM con attenzione; pulire le schede con un panno morbido se dovessero sporcarsi.

10. Chiamate d’emergenza: è possibile che i numeri di emergenza non siano accessibili su tutte le reti di telefonia mobile, nelle aree isolate o scoperte dal servizio; si consiglia di verificare la copertura presso il proprio operatore.

11. Esposizione alle radiofrequenze: Il presente dispositivo portatile è realizzato e costruito nel rispetto delle direttive internazionali (ICNIRP1) in

materia di esposizione alle onde radio ed elettriche.
Le direttive menzionate sono state adottate da enti scientifici indipendenti a partire da studi e ricerche che hanno lo scopo di garantire la sicurezza di tutte le persone che utilizzano un dispositivo.
Le precauzioni di sicurezza relative all'esposizione a onde radio utilizzano un'unità di misura chiamata SAR (tasso di assorbimento specifico). Le direttive internazionali hanno fissato questo limite a 2W/kg*. Nel corso di test che consentono di identificare il SAR, il dispositivo è utilizzato in modalità di funzionamento standard.

[1]Commissione internazionale di protezione contro le radiazioni non ionizzanti.

Anche se il tasso di assorbimento specifico è determinato usando il livello di potenza più elevato, il tasso di assorbimento specifico reale del dispositivo in funzione può essere molto inferiore rispetto al valore massimo.
Un dispositivo è concepito per funzionare a diversi livelli di potenza in modo da utilizzare unicamente la potenza necessaria per essere collegato alla rete.

Inoltre, qualsiasi modello di dispositivo mobile, prima di essere commercializzato, deve essere sottoposto a test per garantirne la conformità alla direttiva europea R&TTE.
La direttiva citata prescrive norme rigide nell'ottica di garantire la sicurezza degli utenti e prevenire qualsiasi rischio per la salute.

Il valore massimo del SAR testato sul presente apparecchio quando è utilizzato in modalità normale all'altezza dell'orecchio è di 0,575 W/Kg W/kg e di 1,02 W/Kg W/ kg quando è utilizzato vicino al corpo, a una distanza minima di 5 mm. L'apparecchiatura è conforme cogli specificazioni di RF quando usato vicino il Suo orecchio o ad una distanza di 5mm dal Suo corpo. Per trasmettere file, dati o messaggi il presente dispositivo utilizza una connessione di alta qualità alla rete. La trasmissione dei file o dei messaggi talvolta può essere ritardata fino a quando la connessione diventa disponibile. In questo caso, rispettare le istruzioni relative alla distanza di separazione per la realizzazione della trasmissione.

Ogni eventuale cu- stodia, porta telefono da cintura o qualsiasi supporto per il trasporto del dispositivo non deve contenere parti metalliche e deve essere a una distanza minima di 5 mm dal corpo.

*Il limite SAR per i dispositivi mobili è in media di 2,0 watt/chilogrammo (W/kg) su dieci grammi di tessuto cellulare. I valori di SAR possono variare secondo le norme di presentazione delle informazioni in vigore nei diversi paesi.

Consigli per ridurre il livello d'esposizione

Al fine di diminuire la quantità di radiazioni ricevute, si consiglia di utilizzare il dispositivo in buone condizioni di ricezione. Si consiglia di limitarne l'uso in particolare: nei parcheggi sotterranei, durante gli spostamenti in automobile o in treno, ecc.

Le condizioni di ricezione sono indicate dalle bar- re visualizzate sul dispositivo. Più il numero di barre della ricezione è elevato, più la qualità della ricezione è buona.

Al fine di limitare l'esposizione a radio frequenza, si consiglia di utilizzare un kit viva voce.

Per limitare le conseguenze negative dell'esposizione prolungata alle onde radio, gli adolescenti e le donne in gravidanza dovrebbero tenere il dispositivo lontano dalla pancia.

12. L'eventuale riparazione del dispositivo deve essere eseguita da un tecnico autorizzato. Nel caso in cui il dispositivo fosse riparato da tecnici non autorizzati, ECHO non riconoscerebbe la garanzia del dispositivo.

13. Il codice IMEI è il numero di serie che permette l'identificazione del tuo apparecchio e il controllo del servizio post-vendita. Vi sono diversi modi per rilevare il codice IMEI:

• Digitare * # 06 # sul tastierino numerico del cel- lulare.

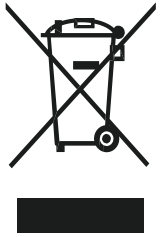
• Consultare la confezione del telefono.

• Rimuovere la batteria dell'apparecchio: sul retro, si trova un'etichetta con il codice IMEI. (Per le batterie non rimovibili, consultare l'etichetta sul guscio posteriore del telefono)

ATTENZIONE

ECHO non è responsabile dell'usura del prodotto (batterie, schermo, tastiera, obiettivo fotografico, ecc.).

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)



Nella presente guida, il simbolo del cassonetto barrato con una croce indica che il prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC : i prodotti elettrici, elettronici, le batterie e gli accumulatori e gli accessori devono essere accuratamente separati.

I dispositivi che non sono più utilizzabili devono essere depositati nel cassonetto appropriato oppure restituiti in un negozio di telefonia. Questo accorgimento contribuirà a ridurre i rischi per l'ambiente e per la salute.

I comuni, i rivenditori e le associazioni nazionali di costruttori possono fornire le indicazioni necessarie per un corretto smaltimento del vecchio dispositivo.

«Dettagli e condizioni sulla nostra garanzia del costruttore sono disponibili sul sito Internet www.echomobiles.com»

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La società Modelabs Mobiles SAS, dichiara qui di seguito che il dispositivo mobile SMART è conforme ai requisiti e alle disposizioni delle direttive.

La procedura di dichiarazione di conformità di cui si fa riferimento nell'articolo 10.5 della direttiva 1999/5/EC è stata eseguita con il contributo dei seguenti Enti :

Intertek Testing & Certification Limited

CE 0359

Il testo integrale della dichiarazione di conformità del dispositivo è disponibile en https://www.echomobiles.com/assistance/

A volume alto, l'ascolto prolungato dell'auricolare può danneggiare l'udito dell'utente.

IT

Guía de usuario

El contenido de esta guía podrá diferir de las funcionalidades de tu teléfono en función de la versión del software o de tu operador telefónico

ES

¡ENHORABUENA !

Acabas de adquirir tu teléfono móvil ECHO SMART.
En esta guía encontrarás toda la información relativa a la utilización de este teléfono móvil para que, según deseamos, te familiarices rápidamente con el universo ECHO.

Copyright©2015 ECHO

es.Echomobiles.com

La información que contiene esta guía no se puede transmitir ni reproducir en ningún formato ni en ningún caso sin la autorización por escrito de ECHO.

Marcas comerciales

ECHO es una marca registrada de Modelabs Mobiles SAS .

Nota

ECHO se reserva el derecho de modificar en cualquier momento la información de esta guía, la cual se ha elaborado con el mayor cuidado, si bien toda la in- formación y recomendaciones que aquí constan no constituyen garantía alguna.

Limitación de la responsabilidad

Todos los servicios y contenidos a los que puedes acceder desde este aparato son de propiedad exclusiva de terceros y por consiguiente están protegidos por las leyes (Derechos de Autor, patente, licencia y otras leyes de propiedad intelectual). Estos servicios son solo para su uso personal y no para un uso comercial. No es posible utilizar estos contenidos o servicios sin solicitarlo previamente por escrito al propietario del contenido. De ninguna manera puedes copiar, publicar, transferir, vender o explotar utilizando cualquier medio, los contenidos o servicios editados utilizando este aparato, ni producir formas derivadas de los mismos.

LOS SERVICIOS Y CONTENIDOS DE TERCEROS SE ENTREGAN “TAL CUAL”. ECHO NO GARANTIZA LOS CONTENIDOS NI LOS SERVICIOS ASÍ ENTREGADOS, YA SEA DE MANERA EXPRESA O IMPLÍCITA, y SEA CUAL FUERE SU PROPÓSITO; NO GARANTIZA TAM- POCO LA CALIDAD COMERCIAL Y LA ADECUACIÓN PARA UN USO EN PARTICULAR. ECHO NO GARANTIZA LA EXACTITUD, LA VALIDEZ, LA LEGALIDAD NI LA EXHAUSTIVIDAD DE LOS CONTENIDOS O SERVICIOS SUMINISTRADOS POR MEDIO DE ESTE APARATO.

ECHO no tiene ningún control sobre los contenidos y servicios que son proporcionados por terceros a través de redes o dispositivos de transmisión. Ade- más, los servicios de terceros pueden interrumpirse o cancelarse en cualquier momento. En este sentido, ECHO no garantiza ninguna representación o garantía en cuanto a la disponibilidad del contenido de cual- quier servicio de terceros y expresamente renuncia a cualquier responsabilidad en relación con dicha interrupción o suspensión.

ECHO no puede ser considerado de ninguna forma responsable del tratamiento y seguimiento de los contenidos y los servicios de terceros accesibles por medio de este aparato. Cualquier pregunta o solicitud relacionada con tales contenidos o servicios debe dirígete directamente al proveedor de los contenidos o servicios en cuestión.

Un tercero independiente, el operador, proporciona la tarjeta SIM y la red o sistema (telefónico u otro) en el que funciona este aparato. ECHO renuncia expresamente a cualquier responsabilidad relativa al funcionamiento, la disponibilidad, la cobertura, los servicios o la capacidad de la red o del sistema (telefónico u otro). Si su tarjeta SIM no está en el formato válido, le aconsejamos que se pide una micro-SIM a su operador telefónico. La responsabilidad de ECHO y su servicio post-venta autorizado se limita únicamente al coste de reparación y/o de sustitución del equipo durante el periodo de garantía.

ECHO NO SE HACE RESPONSABLE EN CASO DE NEGLIGENCIA, YA SEA EN RELACION CON LA RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL, DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS O CUALQUIER OTRO DAÑO QUE RESULTEN DEL USO POR EL USUARIO O POR UN TERCERO DE LOS CONTENIDOS O SERVICIOS ACCESIBLES POR MEDIO DE ESTE APARATO.

ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LAS LIMITACIONES DE LOS DERECHOS LEGALES DE LOS CONSUMIDORES, ES POSIBLE QUE ESTAS RENUNCIAS Y LIMITACIONES NO SE APLIQUEN EN TU CASO.

Contenido de la caja:

1. Móvil ECHO SMART
2. Adaptador de corriente
3. Cable micro USB
4. Auriculares
5. Guía de usuario
6. Batería recargable extraíble

Introducción

ES

SAR: 0,575 W/Kg

Teclas del teléfono

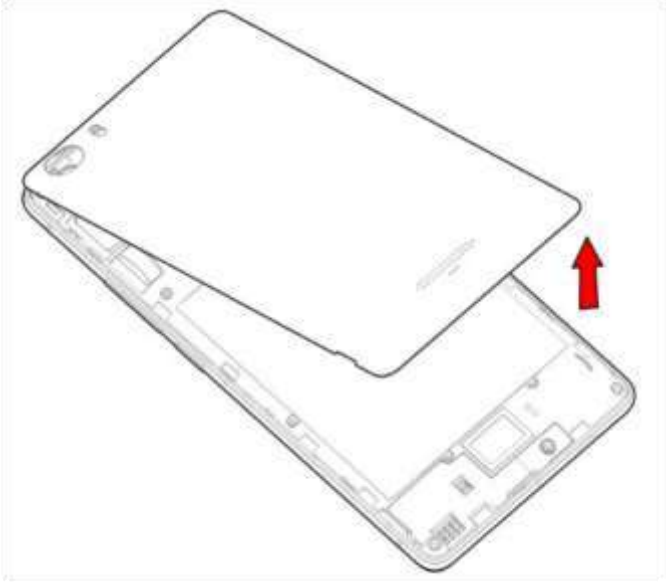
Teclas	Función
On / Off / Bloqueo	Al mantener pulsada esta tecla se enciende o apaga el teléfono. Al pulsarla ligeramente se bloquea la pantalla táctil.
Inicio ○	Al pulsar esta tecla ligeramente se muestra la pantalla de inicio.
Menú □	Al pulsar esta tecla se abre el listado de aplicaciones recientes/activas.
Volver ◁	Pulsa esta tecla para volver a la pantalla anterior o para que desaparezca el teclado.
Volumen + / -	Pulsa para aumentar o disminuir el volumen de la llamada, el tono, la música, juegos y de otras funciones de audio. Al sonar el teléfono, permite pasarlo a modo silencio. Para activar el modo “reunión”, mantén pulsada la tecla Volumen-

Antes de empezar

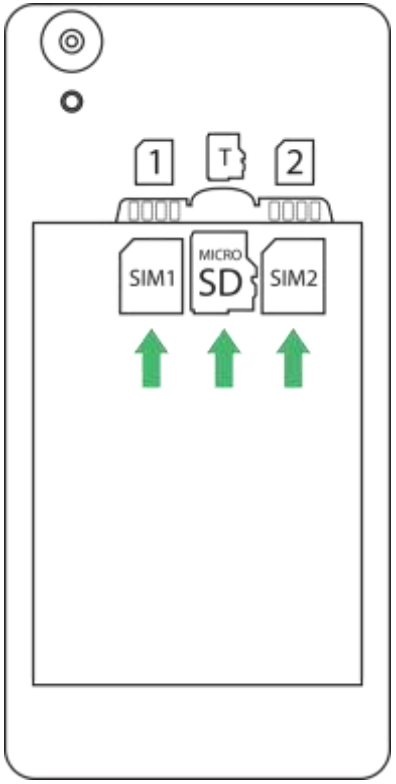
Instalación de tarjetas SIM

La carcasa trasera del móvil está fijada con clips, desencájalos con la ayuda de la muesca de la carcasa y siguiendo el contorno del teléfono.
Inserta la(s) tarjeta(s) SIM siguiendo los esquemas siguientes.

1.



2.

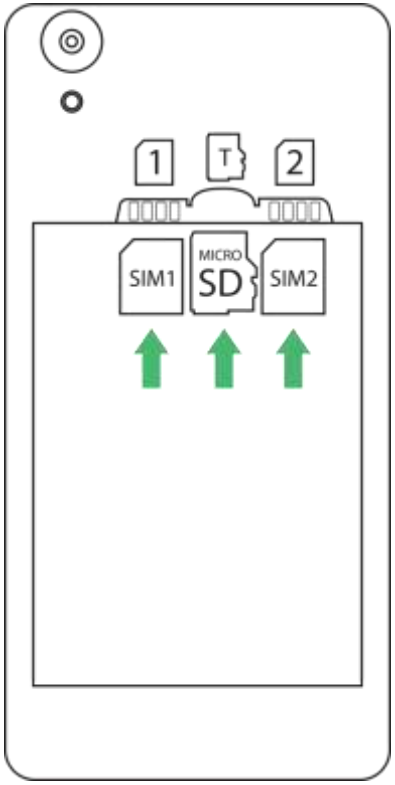


ES

Instalación de la tarjeta de memoria

Tu telefono admite una tarjeta de memoria Micro SD de hasta 64 Gigas.

Inserta la tarjeta de memoria siguiendo los esquemas siguientes.



Recarga de la batería

Este teléfono está alimentado por una batería recargable no extraíble.

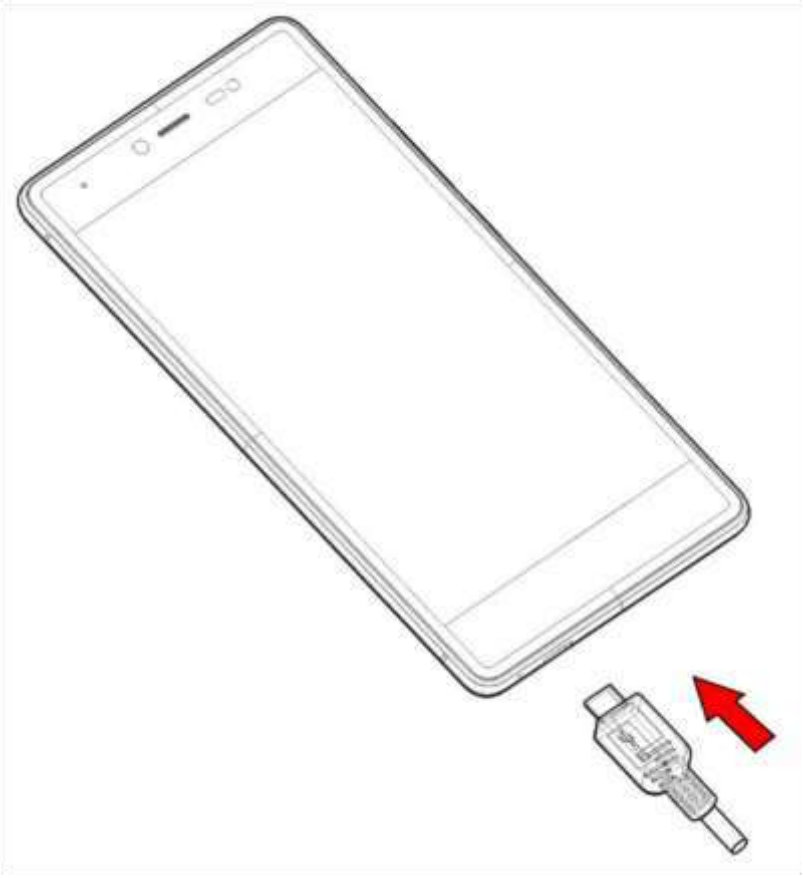
El indicador parpadeará en rojo si es muy bajo el nivel de la batería. Procede entonces a su recarga, ya que un nivel demasiado bajo podría reducir su vida de funcionamiento.

Conecta el cargador a una toma de corriente y el extremo micro USB al conector USB del teléfono.

El indicador pasará a iluminarse en rojo, lo que indica que el teléfono está recargándose.

Una vez terminada la carga, el indicador se iluminará en verde : desconecta entonces el cargador del teléfono.

Para más información, consulta la sección “Seguridad”.



Puesta en marcha y desconexión

Para encender el teléfono, mantén pulsada la tecla ON/OFF.

Si tu tarjeta SIM está bloqueada por PIN, introduce el código PIN correspondiente para desbloquearla al poner en funcionamiento el teléfono. El código PIN es suministrado por tu operador telefónico, si no dispones del mismo o lo has extraviado, ponte en contacto con tu operador..Tras tres intentos fallidos de introducir el código PIN, el móvil se bloqueará y solicitará para su uso el código PUK (suministrado con la tarjeta SIM, y de no ser así ponte en contacto con tu operador telefónico).

Para apagar el teléfono, mantén pulsada la tecla ON-OFF hasta que se muestre el menú. A continuación, pulsa Apagar. Después, pulsa OK para confirmar.

ES

Barra de estado

Iconos de notificación en la barra de estado

Potencia de la señal

4G Red 4G conectada

H+ HSPA+ (3G++) conectada

H HSPA (3G+) conectada

3G Red 3G conectada

E Red EDGE conectada

G Red GPRS conectada

Sin señal

R En itinerancia

Red Wi-Fi disponible

Red Wi-fi conectada

Bluetooth activado

GPS en servicio

Llamada en curso

Llamada en espera

Llamada perdida

Sincronización

Nuevo e-mail

Alarma activada

Modo silencio activado

Nuevo mensaje de voz

Descarga en curso

Conectado al ordenador

Nivel de carga de la batería

Nuevo SMS o MMS

Modo avión activado

Tarjeta SIM modificado

No tarjeta SIM

Dependiendo de las aplicaciones, las notificaciones
pueden venir acompañadas de una señal sonora, de una vibración o del parpadeo de indicadores.

Panel de notificaciones

Para conocer las notificaciones. La información relativa a la llegada de nuevos mensajes, de futuros acontecimientos de la agenda, el estado de las descargas… se mostrarán de esta manera.
Pulsa para borrar todas las notificaciones puntuales. Las aplicaciones en curso se mantendrán en la lista. Para borrar una notificación, deslízala hacia la izquierda o la derecha. Para cerrar el panel, desliza hacia arriba o pulse VOLVER ◁ .
Para acceder al panel de ajustes, pulsa .

Para conseguirlo con mayor rapidez, desliza hacia abajo con dos dedos la barra de notificación.

ES

Utilización de los menús

Los menús de tu teléfono se presentan en forma de Menú contextual o de Menú de opciones.

Menú contextual

Para mostrar un menú contextual, mantén pulsado el elemento de la pantalla y el menú contextual propondrá acciones asociadas a ese elemento.

Por ejemplo, si mantienes pulsado un elemento SMS, aparecerán las opciones propias de ese mensaje.

Atención : Todos los elementos no disponen de menú contextual. Si mantienes pulsado un elemento que no está vinculado a ningún menú, no sucederá nada.

Menú de opciones

Para que aparezca un menú de opciones, pulsa la tecla .

El menú de opciones propone acciones o ajustes vinculados a la aplicación o a la pantalla actual, pero no a un elemento preciso como el menú contextual.

Atención : algunas pantallas no disponen de menús de opciones.

Segurida

Para utilizar este teléfono en plenas condiciones de seguridad, lee atentamente las siguientes consignas :

1. Niños : Presta especial atención a los niños.
Los teléfonos móviles contienen numerosas piezas sueltas, por lo que deberás prestar especial atención cuando un niño esté en contacto con un teléfono móvil. Este producto contiene pequeñas piezas que pueden ser ingeridas o provocar la asfixia en caso de ingestión accidental.
Si tu teléfono cuenta con cámara fotográfica o un dispositivo de iluminación, no los utilices demasiado cerca de los ojos de niños o de animales.

2. Audición : La escucha prolongada a fuerte potencia a través de cascos o auriculares puede provocar daños en la audición. Trata de regular el volumen al mínimo necesario cuando estés escuchando música o durante una llamada. Evita la escucha prolongada a volumen elevado.

3. Al volante : Sé cauto mientras conduces. La conducción exige una atención extrema e ininterrumpida, reduciéndose así el riesgo de accidentes. Utilizar un teléfono móvil puede distraer la atención del usuario y conducirle a un accidente. Es esencial respetar escrupulosamente la legislación y las normativas locales en vigor en materia de utilización de teléfonos móviles al volante. Por consiguiente, está prohibido hacer uso del teléfono conduciendo y la utilización de unos auriculares no puede considerarse una solución.
En un avión: apaga tu teléfono .
No olvides apagar tu teléfono cuando te encuentres en un avión (GSM + Bluetooth), ya que podrían producirse interferencias.

4. En hospitales : Apaga tu teléfono cuando haya cerca cualquier dis positivo médico.
Es muy peligroso poner en marcha un teléfono en las proximidades a un dispositivo médico.Esto puede

provocar interferencias con dichos dispositivos. Por consiguiente, han de respetarse todas las y avisos en hospitales o centros de salud.

No olvides apagar tu teléfono en las estaciones de servicio. No utilices tu móvil en una gasolinera ni en la proximidad de combustibles.

Es peligroso utilizar tu teléfono en el interior de untaller de reparación.

5. Implantes electrónicos y marcapasos : Las personas que tengan un implante electrónico o un marcapasos deben adoptar la precaución de colocar el teléfono en el costado opuesto al implante durante una llamada. Si percibes que tu teléfono provoca interferencias con un marcapasos, apaga inmediatamente el teléfono y ponte en contacto con el fabricante del marcapasos o con tu médico con el fin de informarte sobre qué conducta adoptar.

6. Riesgos de incendio : No dejes tu teléfono próximo a fuentes de calor como un radiador o cocina de gas. No recargues tu teléfono cerca de materias inflamables (el riesgo de incendio es incuestionable).

7. Contacto con líquidos : Evita todo contacto del teléfono con líquidos o con manos mojadas. El agua puede provocar daños irreparables.

8. Utiliza exclusivamente accesorios homologados por ECHO. La utilización de accesorios no homologa dos puede deteriorar tu teléfono o provocar riesgos.

9. No manipules las baterías ni los argadores. Nunca utilices una batería o cargador dañados. No pongas en contacto con las baterías objetos magnetizados, ya que existiría riesgo de cortocircuito entre los bornes + y - de las baterías así como de dañar la batería o el teléfono de forma irremediable. En términos generales, no expongas las baterías a temperaturas muy bajas o muy elevadas (inferiores a 0°C o superiores a 45°C). Esas diferencias de temperatura pueden reducir la autonomía y vida de funcionamiento de las baterías.

10. Caídas o impactos : Utiliza y maneja tu teléfono con el mayor cuidado.

Protege tu teléfono de caídas o impactos que pudieran dañarlo. Algunos elementos de tu teléfono son de vidrio, por lo que podrían romperse en caso de caída o de fuertes impactos. Evita que se pueda caer tu teléfono. Nunca toques la pantalla con objetos puntiagudos.

11. Descarga eléctrica : No intentes desmontar tu teléfono, podría darte una descarga eléctrica.

12. Mantenimiento: Si deseas limpiar tu teléfono, utiliza un trapo seco (nunca disolventes, como el benceno, ni alcohol).

13. Recarga tu teléfono en una zona bien ventilada. No lo recargues si está apoyado sobre una tela.

14. Alteración de las bandas magnéticas : No coloques tu teléfono al lado de tarjetas de crédito, ya que las bandas magnéticas de éstas podrían resultar dañadas y por tanto, sus datos.

15. Temperatura del teléfono: No hagas uso de tu móvil en condiciones atmosféricas de temperaturas demasiado altas o bajas. Tampoco lo expongas a una fuerte radiación directa del sol o a situaciones de humedad elevada. La temperatura óptima para tu terminal oscila entre los -10°C y +45°C, la temperatura máxima que indica el fabricante durante la carga es de +40°C.

16. El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo. La base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

17. Este cargador ha sido concebido para una utilización al interior únicamente. El cargador es de tipo:

Avisos de utilización importantes

1. Con objeto de aumentar la vida de funcionamiento de tu batería, utiliza únicamente cargadores y baterías ECHO. Sustituir la batería original por una batería no conforme puede provocar que ésta explote.

2. Nunca arrojes las baterías al fuego. Respeta las normas en vigor en materia de reciclaje de baterías y de teléfonos usados.

3. Presta atención a no dañar ni aplastar la batería. Ello provocaría el riesgo de cortocircuito interno y de sobrecalentamiento.

4. La batería admite ser cargada centenas de veces antes de proceder a su sustitución. Cuando el rendimiento de la batería disminuya, contacta con el servicio técnico para su sustitución.

5. Si no vas a utilizar tu teléfono móvil durante un largo período, no olvides recargar la batería y así optimizar su vida de funcionamiento.

6. No te deshagas de las baterías indiscriminada mente junto con desechos domésticos. Considera su reciclaje y sigue las pautas del fabricante.
Si la batería está dañada, llévala al servicio postventa o al distribuidor ECHO más próximo.

7. Con objeto de reducir el consumo de energía, desconecta el cargador de la toma de corriente una vez haya terminado la recarga de la batería.

8. No dejes la batería durante días ya que podría generarse una sobrecarga y reducir la vida de funcionamiento del producto.

9. Maneja con precaución las tarjetas SIM, si necesitas limpiarlas pásales un paño seco suavemente.

10. Llamadas de emergencia : Puede ocurrir que los números de emergencia no estén accesibles en todas las redes de telefonía móvil, como en zonas aisladas o sin cobertura, consúltalo previamente a tu operador telefónico.

11. Exposición a radiofrecuencias :
Tu teléfono móvil ha sido concebido y construido de forma que respeta las directivas internacionales (ICNIRP[1]) en materia de exposición a frecuencias

radioeléctricas, directivas que vienen siendo implementadas por organismos científicos independientes a partir de estudios e investigaciones destinados a garantizar la seguridad de todas las personas que recurren a la utilización de teléfonos móviles.

Las de seguridad relativas a la exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida denominada SAR (coeficiente de absorción específica). Las directivas internacionales han fijado este límite a 2W/kg*. En la realización de los tests que permiten identificar el coeficiente SAR se utiliza un teléfono en posiciones de funcionamiento estándar.

[1] Comisión Internacional de Protección contra las Radiaciones no Ionizantes

Incluso si el coeficiente de absorción específica se determina con el nivel de potencia más elevado, el coeficiente real del teléfono en funcionamiento puede ser ampliamente inferior al valor máximo.

Los teléfonos están concebidos para funcionar a diferentes niveles de potencia y así utilizar únicamente la potencia que precisan para conectarse a la red.

Además, todo modelo de teléfono antes de su comercialización es sometido a tests destinados a garantizar su conformidad con la directiva europea R&TTE, la cual establece reglas estrictas al objeto de garantizar la seguridad de los usuarios y de prevenir todo riesgo para la salud.

El valor máximo del SAR probado en este modelo para una utilización cerca de la oreja es de 0,575 W/Kg y de 1,02 W/Kg para una utilización cerca del cuerpo, a una distancia mínima de 5 mm. Este equipo ha sido comprobado con las normas de radiofrecuencia cuando el dispositivo es usado a la oreja y a una distancia de 5mm del cuerpo.

Para transmitir ficheros, datos o mensajes, este aparato utiliza una conexión de calidad a la red. En ocasiones la transmisión de ficheros o de mensajes puede retrasarse hasta que es posible la conexión. En ese caso, no olvides respetar las instrucciones sobre cuál ha de ser la distancia de separación para el establecimiento de la transmisión. Si utilizas una funda, una pinza para

la cintura, o un soporte destinado a transportar el teléfono, no ha de contener piezas metálicas y el dispositivo ha de estar al menos a 5 mm del cuerpo.

*El límite SAR para dispositivos móviles es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) como valor medio para diez gramos de tejido celular. Los valores SAR pueden diferir según las normas de presentación de información en vigor en diferentes países.

Consejos para reducir el nivel de exposición: Para disminuir la cantidad de radiación recibida, te recomendamos que utilices tu teléfono en buenas condiciones de recepción. Se aconseja limitar su utilización principalmente en : parkings subterráneos o al desplazarse en coche, tren, etc.

Las condiciones de recepción se visualizan en el teléfono mediante un conjunto de barras verticales. Cuantas más barras se muestran, mejor es la calidad de la recepción.
Para limitar la exposición a la radiación, te recomendamos la utilización de un kit de manos libres.

12. La reparación de tu teléfono ha de efectuarla un técnico autorizado. Si se confía la reparación del teléfono a una persona no habilitada, ECHO no asumirá la garantía del teléfono.

13. El código IMEI es el número de serie que sirve para identificar el terminal y para gestionar el seguimiento del servicio posventa. Hay varias maneras de encontrar tu código IMEI:
- Marcar *#06# en el teclado de tu teléfono.
- Consultar la caja del teléfono.
- Retirar la batería de tu teléfono (en caso de que ésta sea extraíble), en la parte posterior encontrarás una etiqueta con tu código IMEI.

(Para las baterías no extraíbles, consulta la etiqueta en la parte trasera del teléfono)

ATENCIÓ

El desgaste por uso normal del producto (baterías, pantallas, teclados, objetivos de cámara de fotos) no está cubierto por la garantía ECHO.

Reciclaje

En el presente manual, el símbolo del contenedor tachado indica que el producto está sometido a una directiva europea, la 2002/96/EC : los productos eléctricos o electrónicos, las baterías, los acumuladores y otros accesorios necesariamente han de ser objeto de una recogida selectiva.

Al final de la vida útil del teléfono, haz uso de los contenedores de reciclaje o llévalo a una tienda de teléfonos móviles. Este gesto ayudará a reducir los riesgos para la salud y a preservar el medioambiente. Los ayuntamientos, los distribuidores y las asociaciones nacionales de constructores te aportarán las precisiones esenciales en materia de eliminación de su antiguo aparato.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El abajo firmante, Modelabs Mobiles SAS declara por la presente que el teléfono móvil SMART cumple las normas y disposiciones de las directivas.

El procedimiento de declaración de conformidad, definido en el artículo 10.5 de la directiva 1999/5/EC, se ha llevado a cabo con la supervisión del siguiente organismo:

Intertek Testing & Certification Limited

CE 0359

El texto íntegro de la Declaración de Conformidad del aparato puede obtenerse en https://www.echomobiles.com/assistance/

La escucha prolongada a fuerte potencia a través de cascos o auriculares puede provocar daños en la audición

ES

Bedienungsanleitung

Die Beschreibung dieses Handbuchs kann in einigen Punkten, je nach Software-Version oder Telefonanbieter, leicht von Ihrem Gerät abweichen.

DE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH !

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Mobiltelefons ECHO SMART.
In dieser Anleitung finden Sie alle notwendigen Informationen zur Benutzung des Mobiltelefons, um sich möglichst schnell mit dem ECHO-Umfeld vertraut machen zu können.

Copyright©2015 ECHO
Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen dürfen unter keinen Umständen in irgendeiner Form weiterverbreitet oder reproduziert werden, es sei denn mit ausdrücklicher Genehmigung von ECHO.

Handelsmarken

ECHO ist eine eingetragene Marke der Modelabs Mobiles SAS.

Hinweis

Dieses Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt und hat zum Ziel, Sie bei der Benutzung dieses Geräts anzuleiten. Die hierin enthaltenen Informationen und Empfehlungen unterliegen nach anwendbarem Recht keiner Garantie. ECHO behält sich das Recht vor, die in diesem Handbuch aufgeführten Informationen zu verändern.

Haftungsbeschränkung

Alle über dieses Gerät verfügbaren Dienstleistungen und Inhalte sind ausschließliches Eigentum Dritter und folglich gesetzlich geschützt (Urheberrechte, Patente, Lizenzen und andere gesetzliche Regelungen zum Schutz geistigen Eigentums). Diese Dienstleistungen sind auf Ihre persönliche Nutzung beschränkt und dürfen nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Es ist nicht möglich, diese Dienstleistungen oder Inhalte ohne eine vorherige schriftliche Anfrage beim Eigentümer des Inhalts zu benutzen. Sie haben keinesfalls das Recht, die durch dieses Gerät zur Verfügung

gestellten Dienstleistungen oder Inhalte auf irgendeine Weise und mithilfe irgendeines Mediums zu kopieren, zu veröffentlichen, zu übertragen, zu verkaufen oder geschäftlich zu nutzen oder von ihnen abgeleitete Versionen zu erstellen.

DIE DIENSTLEISTUNGEN ODER INHALTE DRITTER WERDEN IN IHREM ORIGINALZUSTAND ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. ECHO ÜBERNIMMT FÜR AUF DIESE WEISE GELIEFERTE DIENSTLEISTUNGEN UND INHALTE KEINE GARANTIE, WEDER IMPLIZIT NOCH EXPLIZIT UND UNABHÄNGIG VON IHREM ZWECK; ECHO GARANTIERT AUCH NICHT DEREN MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, NOCH DIE RICHTIGKEIT, DIE GÜLTIGKEIT, DIE GESETZMÄSSIGKEIT ODER DIE VOLLSTÄNDIGKEIT DER DURCH DIESES GERÄT ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN DIENSTLEISTUNGEN ODER INHALTE.

ECHO verfügt über keinerlei Kontrolle über die Inhalte und Dienstleistungen, die von Dritten über Netzwerke oder andere Übertragungswege übertragen werden. Außerdem können die Dienstleistungen Dritter jederzeit unterbrochen oder gekündigt werden. Aus diesem Grund leistet ECHO keine Vertretung oder Garantie hinsichtlich der Verfügbarkeit aller Inhalte und Dienstleistungen Dritter und übernimmt hinsichtlich einer solchen Unterbrechung oder Aussetzung keinerlei Haftung.

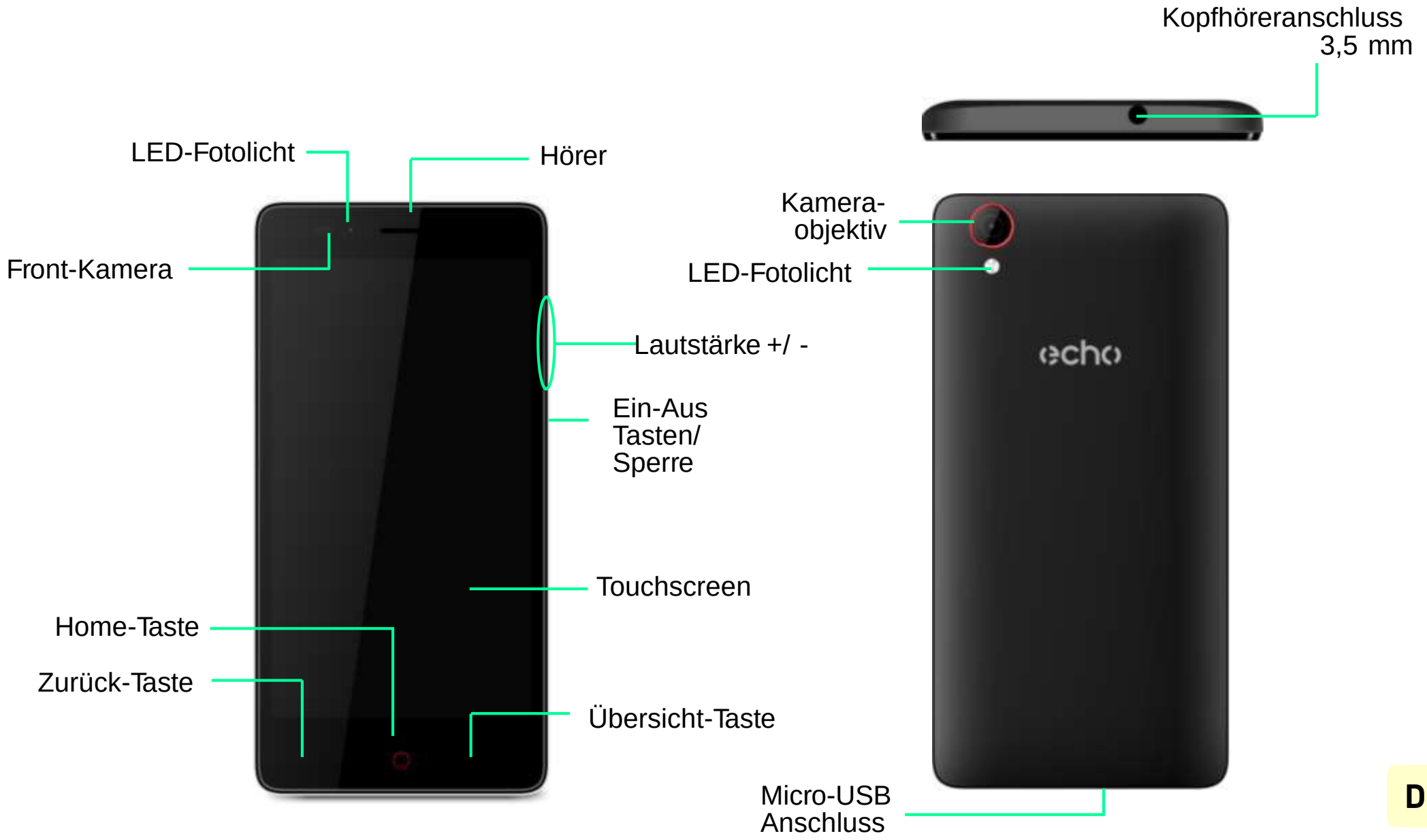
ECHO kann keinesfalls für die Behandlung und Betreuung der Inhalte und Dienstleistungen Dritter, die über dieses Gerät zugänglich sind, haftbar gemacht werden. Jede Frage oder Eingabe die genannten Inhalte oder Dienstleistungen betreffend muss direkt an den Lieferanten der entsprechenden Inhalte oder Dienstleistungen gerichtet werden.

Die SIM-Karte und das Netz oder Übertragungssystem (für Mobiltelefone oder andere), mit dem das Gerät funktioniert, wird von einem dritten, unabhängigen Dienstleister zur Verfügung gestellt. ECHO lehnt ausdrücklich jede Haftung hinsichtlich der Funktionsfähigkeit, Verfügbarkeit, Abdeckung, Dienste oder Fä-higkeiten für das Netz oder Übertragungssystem (für Mobiltelefone oder andere) ab. Wenn Ihre SIM-karte nicht im richtigen Format ist, empfehlen wir Ihnen eine micro SIM bei Ihrem Telefonanbieter zu bestellen Die Haftung von ECHO und seines anerkannten Kundendiensts beschränkt sich einzig auf die Reparaturkosten und/oder den Austausch des Geräts innerhalb der Garantiezeit.
ECHO ÜBERNIMMT IN FÄLLEN VON FAHRLÄSSIGKEIT KEINERLEI HAFTUNG, WEDER HINSICHTLICH DER VERTRAGLICHEN HAFTUNG NOCH DER VERANTWORTUNG FÜR KRIMINALDELIKTE, NOCH FÜR DIREKTE ODER INDIREKTE, MITTELBARE ODER BESONDERE SCHÄDEN, NOCH FÜR ANWALTSKOSTEN ODER JEGLICHE ANDERE KOSTEN ODER SCHÄDEN, DIE AUS DER NUTZUNG DER DURCH DIESES GERÄT ZUR VERFÜGUNG GESTELLTEN INHALTE ODER DIENSTLEISTUNGEN DURCH SIE ODER EINEN DRITTEN ENTSTEHEN KÖNNTEN. IN EINIGEN LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS IMPLIZITER GARANTIEN ODER DIE EINSCHRÄNKUNG DER VERBRAUCHERRECHTE RECHTLICH NICHT MÖGLICH. ES KANN DAHER SEIN, DASS DIE OBENSTEHENDEN AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN FÜR SIE NICHT ZUTREFFEN.

Lieferumfang

1. Mobiltelefon ECHO SMART
2. Netzadapter
3. Micro-USB-Kabel
4. Kopfhörer mit Mikrofon
5. Bedienungsanleitung
6. Wechselbarer Akku

Beschreibung Ihres Gerätes



DE

SAR: 0,575 W/Kg

Tasten auf dem Telefon

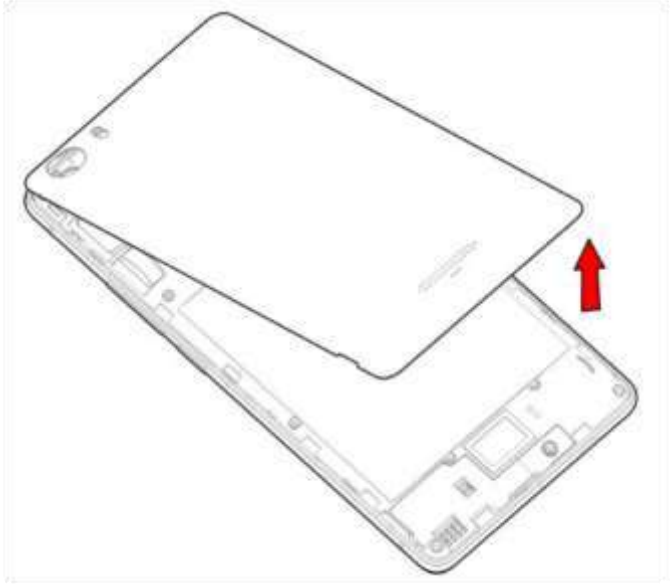
Tasten	Funktion
EIN/AUS-Taste	Taste gedrückt halten : Ein-/Ausschalten des Telefons. Leichtes Antippen : Sperren des Touchscreens
Home-Taste ○	Rückkehr zur Startseite, Öffnen der Google Now Dienste (Taste gedrückt halten)
Übersicht-Taste □	Öffnen der Liste der letzten Anwendungen
Zurück-Taste ◁	Rückkehr zum vorherigen Menü. Schließen der Bildschirmtastatur.
LAUTSTÄRKE + / -	Erhöhung / Verminderung der Lautstärke von Anrufen, Klingeltönen, von Musik, Spielen oder sonstigen Audio-Funktionen. Stummschaltung bei Rufeingang. Aktivieren des Konferenz-Modus durch längeres Drücken der Taste Lautstärke-

Vor der Inbetriebnahme

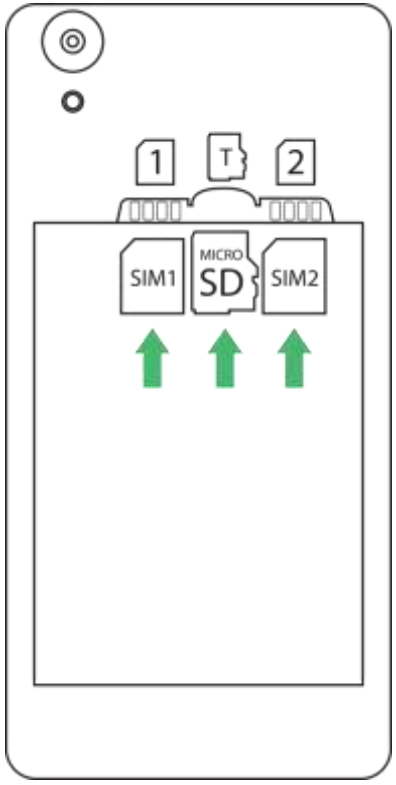
Einlegen der SIM-Karten

Die Rückseite des Telefons ist an das Gehäuse geklippt.
Bitte lösen Sie die Rückseite an der Oberseite über die eingelassene Rille. Legen Sie die SIM-Karten gemäß dem untenstehenden Schema ein.

1.



2.

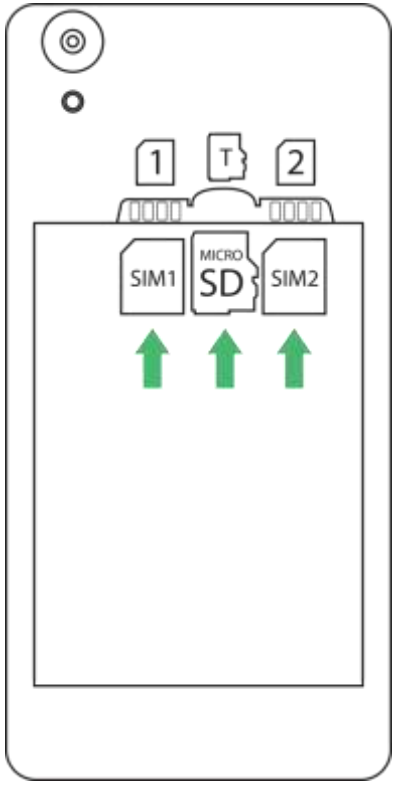


DE

Einsetzen der Speicherkarte

Ihr Telefon ist für MicroSD-Speicherkarten bis zu 64GB ausgelegt.

Setzen Sie nun die Speicherkarte in die dafür vorgesehene Aussparung ein.



Aufladen des Akkus

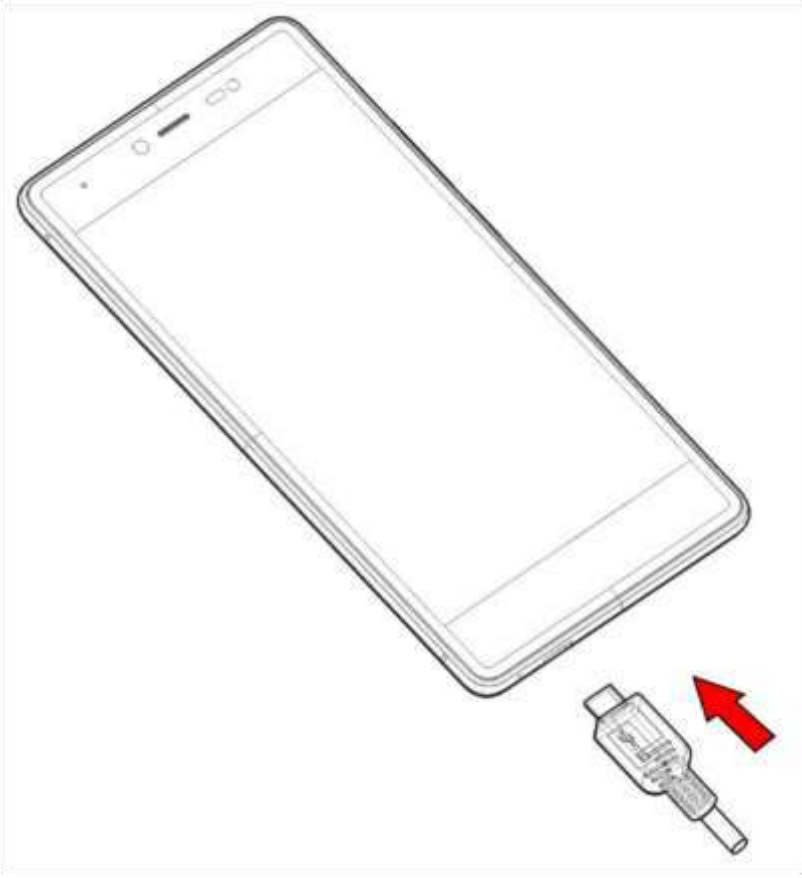
Ihr Telefon wird über einen aufladbaren Akku mit Strom versorgt.

Ein rotes Blinklicht zeigt an, wenn der Akku schwach ist. Laden Sie den Akku auf, denn ein zu niedriger Ladezustand kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose und das Micro-USB-Kabel an den USB-Anschluss des Telefons an.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Zustandsanzeige des Geräts dauerhaft rot.

Nach vollständiger Aufladung schaltet die Zustandsanzeige auf grün um, das Ladegerät kann nun getrennt werden.

Weitere Informationen sind dem Kapitel „Sicherheitshinweise“ zu entnehmen.



Ein- und Ausschalten des Geräts

Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Ein/Aus-Taste so lange gedrückt, bis das Telefon vibriert. Wenn Ihre SIM-Karte gesperrt ist, müssen Sie diese zunächst durch Eingabe des korrekten PIN-Codes entsperren. Ihren PIN-Code erhalten Sie von Ihrem Telefonanbieter. Wenden Sie sich an den Telefonanbieter, wenn Sie den Code nicht bekommen haben oder ihn nicht mehr finden.

Das Mobiltelefon wird nach drei fehlgeschlagenen PIN-Eingabeversuchen gesperrt und kann über die Eingabe Ihres PUK-Codes wieder entsperrt werden (der PUK-Code wird zusammen mit der SIM-Karte geliefert, sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Telefonanbieter).

Halten Sie zum Ausschalten des Geräts die EIN/AUS-Taste gedrückt, bis das Menü erscheint und tippen Sie auf Ausschalten. Bestätigen Sie mit OK.

Das Gerät vibriert, wenn es ganz ausgeschaltet ist.

DE

Benachrichtigung

Benachrichtigungssymbole in der Statusleiste

Signalstärke

4G Mit 4G-Netz verbunden

H+ Mit HSPA+ (3G++) verbunden

H Mit HSPA (3G+) verbunden

3G Mit 3G-Netz verbunden

E Mit EDGE-Netz verbunden

G Mit GPRS-Netz verbunden

Kein Signal

R Roaming

Verfügbare WLANs

Mit WLAN verbunden

Bluetooth aktiviert

GPS aktiviert

Laufender Anruf

Anklopfen

Anruf in Abwesenheit

Synchronisierung

Neue E-Mail

Alarm aktiviert

Stumm-Modus aktiviert

Neue Sprachnachricht

Das Benachrichtigungsfeld

Download

Mit Computer verbunden

Akku-Ladezustand

Neue SMS oder MMS

Offline-Modus aktiviert

SIM-Karte geändert

Keine SIM-Karte

Je nach Anwendung können die Benachrichtigungen durch Signalton, Vibration oder Blinken der Leuchtanzeigen begleitet werden.

Streichen Sie auf dem Startbildschirm mit Ihrem Finger an einer beliebigen Stelle von oben nach unten. Nun werden Einzelheiten über neu eingegangene Mitteilungen, fällige Termine, den Status von Downloads usw. angezeigt.
Tippen Sie zum Löschen aller terminbasierten Benachrichtigungen auf , laufende Anwendungen bleiben in der Liste erhalten.
Ziehen Sie eine Benachrichtigung zum Löschen nach rechts oder links. Ziehen Sie das Feld zum Schließen wieder nach oben oder tippen Sie auf die ZURÜCK-Taste ◁. Tippen Sie auf , um das Einstellungsfeld zu öffnen.

Das Feld lässt sich noch schneller öffnen, wenn Sie die Benachrichtigungsleiste mit zwei Fingern nach unten ziehen.

DE

Verwendung der Menüs

Ihr Telefon verfügt über Kontextmenüs und über ein Menü „Optionen“.

Kontextmenü

Durch längeres Drücken eines Bildschirmelementes erscheint ein Kontextmenü, über das verschiedene spezifische Aktionen angeboten werden.

Wenn Sie z. B. längere Zeit eine SMS gedrückt halten, erscheinen die für diese Nachricht zur Verfügung stehenden Optionen.

Achtung : Nicht alle Elemente verfügen über ein Kontextmenü. Wenn Sie ein Element gedrückt halten, an das kein Menü gebunden ist, geschieht gar nichts.

Menü „Optionen“

Tippen Sie zum Aufruf des Menüs „Optionen“ auf die Taste . Über das Menü „Optionen“ werden an die Anwendung oder die aktuelle Bildschirmseite gebundene Aktionen oder Einstellungen angeboten, nicht jedoch spezifische Aktionen wie über das Kontextmenü.

Achtung : Bestimmte Bildschirmseiten verfügen über kein Menü „Optionen“.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie für einen sicheren Gebrauch Ihres Geräts nachstehende Sicherheitshinweise aufmerksam durch :

1. Kinder : Behalten Sie Kinder stets im Auge. Mobiltelefone enthalten zahlreiche Kleinteile, seien Sie daher besonders achtsam, wenn Kinder mit dem Gerät umgehen. Das Produkt enthält K leinteile, die verschluckt werden und zu Erstickungsgefahr führen können. Wenn Ihr Gerät eine Kamera oder ein Fotolicht besitzt, führen Sie dieses nicht zu nah an die Augen von Kindern und Tieren.

2. Lautstärke : Länger anhaltende große Lautstärke über Kopfoder Ohrhörer kann Ihr Gehör schädigen. Stellen Sie die Lautstärke daher so leise wie möglich ein, wenn Sie Musik hören oder ein Gespräch führen. Vermeiden Sie länger anhaltende große Lautstärken.

3. Am Steuer : Vorsicht beim Autofahren. Beim Autofahren ist zum Vermeiden von Unfällen volle Aufmerksamkeit erforderlich. Die Benutzung eines Mobiltelefons kann ablenken und zu Unfällen führen. Die gesetzlichen Bestimmungen und vor Ort geltende Vorschriften über Nutzungsbedingungen von Mobiltelefonen am Steuer sind daher genauestens einzuhalten. Während des Autofahrens ist Telefonieren verboten und auch die Benutzung einer Freisprechanlage kann nicht als Lösung betrachtet werden.
Im Flugzeug. Vergessen Sie nicht, Ihr Handy im Flugzeug auszuschalten (GSM + Bluetooth + WLAN). Es können Interferenzen hervorgerufen werden.

4. Im Krankenhaus : Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus.
Ein in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltetes Telefon kann sich als gefährlich erweisen. Es können Interferenzprobleme auftreten. In Krankenhäusern und Gesundheitszentren sind daher alle entsprechenden Vorschriften und Hinweise unbedingt zu beachten.
Denken Sie auch daran, Ihr Handy an Tankstellen auszuschalten. Benutzen Sie Ihr Handy nicht an Tankstellen in der Nähe von Kraftstoffen.

Auch in Autowerkstätten kann sich die Benutzung Ihres Telefons als gefährlich erweisen.

5. Elektronische Implantate und Herzschrittmacher : Personen mit elektronischen Implantaten oder Herzschrittmachern sollten ihr Mobiltelefon bei Rufeingang sicherheitshalber auf der dem Implantat gegenüber liegenden Seite aufbewahren. Wenn Sie bemerken, dass Ihr Gerät mit Ihrem Herzschrittmacher interferiert, schalten Sie das Telefon sofort aus und wenden Sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Informationen über die erforderlichen Maßnahmen einzuholen.

6. Brandgefahr : Halten Sie Ihr Gerät fern von Wärmequellen wie Heizung oder Kochherd. Laden Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien auf (Brandgefahr).

7. Kontakt mit Flüssigkeiten : Halten Sie Ihr Gerät fern von Flüssigkeiten und benutzen Sie es nicht mit feuchten Händen, durch Wasser verursachte Schäden sind vielfach irreparabel.

8. Benutzen Sie nur von ECHO zugelassene Zubehörteile.
Die Benutzung nicht zugelassener Zubehörteile kann Ihr Gerät beschädigen oder Risiken bergen.

9. Akkus und Ladegeräte dürfen nicht beschädigt werden.

Benutzen Sie nie beschädigte Akkus oder Ladegeräte. Halten Sie die Akkus von magnetischen Gegenständen fern, es besteht Kurzschlussgefahr zwischen Plus- und Minus-Polen, die zur definitiven Beschädigung Ihrer Akkus oder Ihres Mobiltelefons führen können.
Generell dürfen Akkus keinen extremen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C) ausgesetzt werden. Derartige Temperaturunterschiede können die Autonomie und die Lebensdauer Ihres Akkus beeinträchtigen.

10. Stoß- und Schlageinwirkung : Benutzen und bedienen Sie Ihr Gerät mit größter Sorgfalt.
Schützen Sie Ihr Telefon vor schädigender Stoß- oder Schlageinwirkung. Manche Teile Ihres Geräts sind aus Glas, die beim Herunterfallen oder bei Stoßeinwirkung zerbrechen können. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät nicht herunterfällt. Berühren Sie den Bildschirm nicht mit spitzen Gegenständen.

11. Elektrische Entladung : Versuchen Sie nicht, Ihr Gerät in Einzelteile zu zerlegen, es besteht Stromschlaggefahr.

12. Pflege : Reinigen Sie den Hörer nur mit einem trockenen Tuch (keine Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol benutzen).

13. Laden Sie Ihr Telefon in gut gelüfteten Bereichen auf. Laden Sie Ihr Gerät nicht auf textilem Untergrund auf.

14. Beeinträchtigung von Magnetstreifen : Legen Sie Ihr Mobiltelefon nicht neben Ihre Kreditkarte, die Daten auf den Magnetstreifen könnten dadurch beschädigt werden.

15. Benutzen Sie das Mobiltelefon nicht in einer zu heißen oder zu kalten Umgebung, setzen Sie das Mobiltelefon niemals starker Sonneneinstrahlung oder zu hoher Feuchtigkeit aus. Die für das Funktionieren des Telefons angemessene Temperatur liegt zwischen -10°C und +45°C, die vom Hersteller angegebene Maximaltemperatur beim Aufladen beträgt +40°C.

16. Der Adapter sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

17. Das Ladegerät ist nur zum Gebrauch in Innen- räumen vorgesehen.

DE

Wichtige Bedienungsanweisungen

Akku - SIM - Notruf - SAR - Reparatur

1. Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, sollten ausschließlich ECHO-Akkus und Ladegeräte verwendet werden. Wird der Akku durch ein nichtkonformes Modell ausgetauscht, besteht Explosionsgefahr.

2. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer und beachten Sie die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zur Entsorgung/zum Recycling von verbrauchten Akkus und Alttelefonen.

3. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht beschädigt oder gequetscht wird. Dadurch könnte ein interner Kurzschluss und/oder Überhitzung entstehen.

4. Der Akku kann mehrere hundert Mal aufgeladen werden, bevor er ausgetauscht werden muss. Wird der Akku dauerhaft schwächer, muss er ausgetauscht werden.

5. Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll, führen Sie sie der Wiederverwertung zu und beachten Sie die Herstelleranweisungen. Bringen Sie beschädigte Akkus zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienst oder ECHO-Vertriebspartner..

6. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Wandsteckdose, sobald der Akku aufgeladen ist, so können Sie Ihren Stromverbrauch reduzieren.

7. Lassen Sie den Akku nie länger als eine Woche am Ladegerät angeschlossen, die eventuell entstehende Überlast könnte zu einer Verkürzung der Produktlebensdauer führen.

8. Gehen Sie mit den SIM-Karten vorsichtig um, wischen Sie die Karten mit einem weichen Tuch ab, wenn Sie schmutzig erscheinen.

9. Notruf : Es kann vorkommen, dass die Notrufnummern nicht im gesamten Mobilfunknetz zugänglich oder Notrufe in abgelegenen bzw. unerschlossenen Bereichen unmöglich sind, informieren Sie sich bei Ihrem Telefonanbieter.

10. Belastung durch hochfrequente Strahlung :
Ihr Telefon wurde unter Einhaltung der internationalen Vorschriften (ICNIRP[1]) über-Radiofrequenzbelastungen entwickelt und hergestellt. Diese Vorschriften wurden von unabhängigen, wissenschaftlichen Institutionen aus Studien und Forschungsarbeiten entwickelt und zielen darauf ab, die Sicherheit der Nutzer von Mobiltelefonen zu gewährleisten.

Den Sicherheitsbestimmungen über Funkwellenbelastung liegt die Maßeinheit SAR (spezifische Absorptionsrate) zugrunde. In den internationalen Bestimmungen wurde dieser Grenzwert auf 2W/kg* festgelegt. Bei den Tests zur Bestimmung der SAR wird das Mobiltelefon in Standard-Betriebspositionen benutzt.

[1]Internationale Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung

Auch wenn die spezifische Absorptionsrate bei höchster Leistungsstufe bestimmt wird, kann die tatsächliche spezifische Absorptionsrate während des Betriebs deutlich niedriger als der oberste Grenzwert sein.

Ein Telefon ist für einen Betrieb in mehreren Leistungsstufen ausgelegt, es wird immer nur soviel Leistung verbraucht wie notwendig ist, um mit dem Netz verbunden zu sein.

Alle Telefonmodelle müssen vor ihrer Markteinführung verschiedene Tests durchlaufen, um ihre Konformität mit der europäischen R&TTE-Richtlinie gewährleisten zu können.

In dieser Richtlinie werden zur Sicherheit der Benutzer und zur Vermeidung von Gesundheitsrisiken strenge Regeln festgelegt.

Der für dieses Modell getestete SAR-Höchstwert liegt bei einer Nutzung nahe am Ohr bei 0,575 W/Kg und bei einer Nutzung nahe am Körper bei 1,02 W/kg. Die Entfernung muss dabei mindestens 5 mm betragen Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Radiofrequenz Regelungen wenn dieVorrichtung am Ohr oder am 5mm vom Körper benutzt wird. Zum Übertragen von Dateien, Daten oder Mitteilungen nutzt das Gerät eine hohe Verbindungsqualität zum Netz. Es kann vorkommen, dass die Übertragung von Dateien oder Mitteilungen verzögert wird, bis eine Verbindung möglich ist. In diesem Fall sind die Hinweise zu Entfernungen zur Weiterleitung von Daten zu beachten. Wenn Sie ein Schutzetui, einen Gürtelclip oder eine Transporttasche verwenden, dürfen diese keine Metallteile enthalten, und es muss ein Mindestabstand von 5 mm zwischen dem Gerät und dem Körper eingehalten werden.

*Der SAR-Wert für Mobilfunkgeräte beträgt 2,0 Watt/ Kilogramm (W/kg), gemittelt über 10 Gramm Körpergewicht. Die SAR-Werte können sich nach den

geltenden Informationsstandards in den einzelnen Ländern ändern.

Hinweise zur Absenkung des Expositionsniveaus Zur Herabsenkung der erhaltenen Strahlendosis empfehlen wir Ihnen, Ihr Gerät bei guten Empfangsbedingungen zu benutzen. Eine Benutzung z. B. in Tiefgaragen oder während einer Auto-oder Zugfahrt sollte daher weitmöglich eingeschränkt werden. Die Empfangsbedingungen werden über die auf Ihrem Telefon erscheinenden Signalstärkebalken angezeigt. Je mehr Balken auf Ihrem Telefon angezeigt werden, desto besser ist die Empfangsqualität.

Zur Einschränkung der Strahlenbelastung empfehlen wir Ihnen die Benutzung einer Freisprecheinrichtung. Um negative Auswirkungen durch anhaltende Strahlung zu vermeiden, empfehlen wir Teenagern, das Telefon fern vom Unterleib und Schwangeren, es fern vom Bauch zu halten.

11. Die Reparatur Ihres Gerätes muss von einem zugelassenen Fachspezialisten durchgeführt werden. Wenn Sie eine nicht zugelassene Person mit der Reparatur beauftragen, übernimmt ECHO keine Garantie mehr für das Telefon.

12. Der IMEI Code ist die Seriennummer, mit deren Hilfe sich Ihr Gerät identifizieren lässt und ein reibungsloserer Ablauf des Kundendiensts möglich ist. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, den IMEI Code zu erfahren:

• Die Tastenkombination * # 06 # mit der digitalen Tastatur Ihres Mobiltelefons eingeben.

• Auf der Verpackungsschachtel Ihres Telefons nachsehen.

• Den Akku aus Ihrem Gerät nehmen: Auf dem Gehäuserücken befindet sich ein Etikett mit dem IMEI Code (Bei nicht herausnehmbaren Akkus sehen Sie bitte auf dem Etikett am hinteren Gehäuseteil Ihres Telefons nach).

ACHTUNG

ECHO haftet nicht für normale Verschleißerscheinungen des Produktes (Akkus, Displays, Tastaturen, Kameraobjektive, usw.).

Recycling

Das in diesem Handbuch verwendete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt der EU-Richtlinie 2002/96/EC unterliegt : Elektrische und elektronische Altgeräte,

Batterien, Akkus und Zubehörteile müssen unbedingt vom restlichen Müll getrennt werden.

Bringen Sie Ihr Altgerät nach Ende der Gebrauchsdauer an eine zugelassene Sammelstelle oder in ein Ladengeschäft für Mobiltelefone. Dadurch lassen sich negative Einflüsse auf Umwelt und Gesundheit vermeiden. Rathäuser, Vertriebspartner und die nationalen Herstellerverbände informieren Sie detailliert über die Entsorgung Ihrer Altgeräte.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Modelabs Mobiles SAS, erklärt hiermit, dass das Mobiltelefon SMART den geltenden Bestimmungen und Verordnungen der Richtlinien entspricht.

Das in Artikel 10.5 der EU-Richtlinie 1999/5/EC definierte Verfahren für die Konformitätserklärung wurde unter Aufsicht des nachstehenden Instituts durchgeführt:
Intertek Testing & Certification Limited

CE 0359

Den vollständigen Text der Konformitätserklärung für das Gerät finden Sie unter https://www.echomobiles.com/assistance/

Es besteht die Gefahr eines dauerhaften Hörverlustes, falls Ohr- oder Kopfhörer über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke eingesetzt werden.

DE